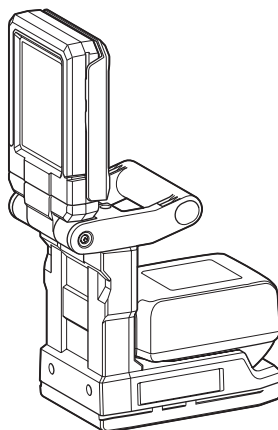




EN	Cordless Magnetic Light	INSTRUCTION MANUAL	5
ZHCN	充电式磁吸灯	使用说明书	12
ZHTW	充電式磁吸燈	使用說明書	19
KO	충전 마그네틱 라이트	취급 설명서	26
ID	Lampu Magnetik Tanpa Kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	32
VI	Đèn Từ Tính Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	39
TH	ไฟแม่เหล็กไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	45
MS	Lampu Magnetik Tanpa Kord	MANUAL ARAHAN	53

DML819



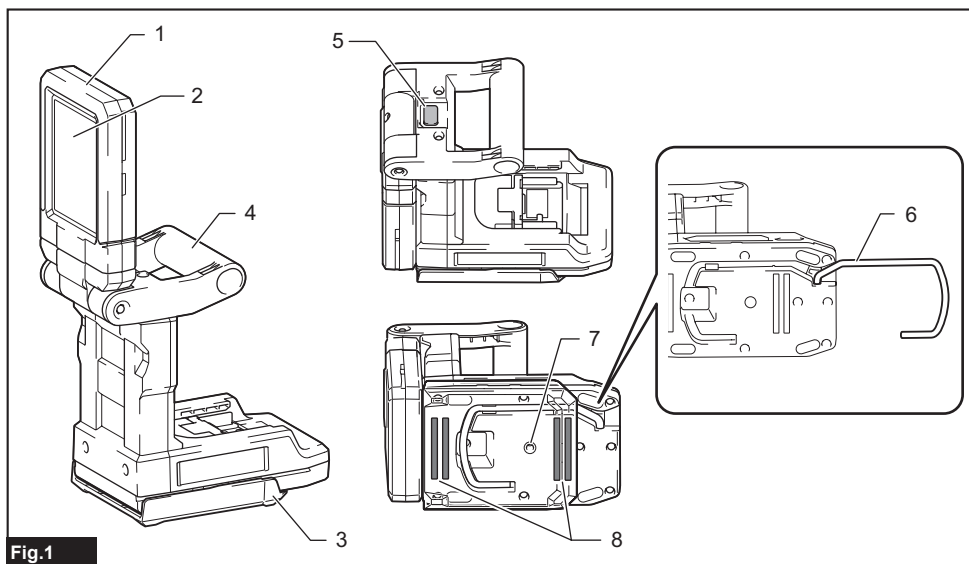


Fig.1

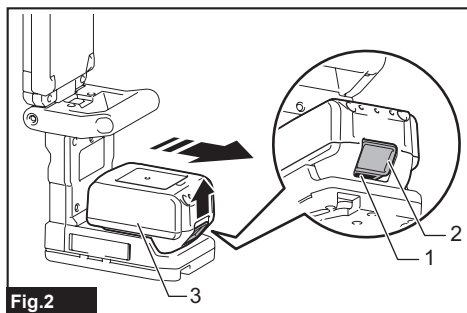


Fig.2

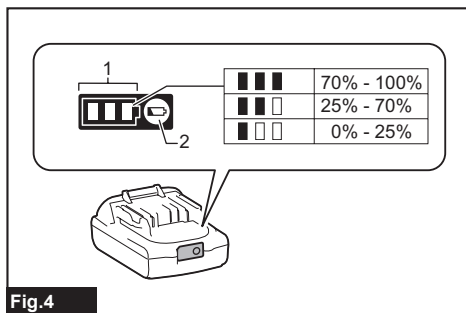


Fig.4

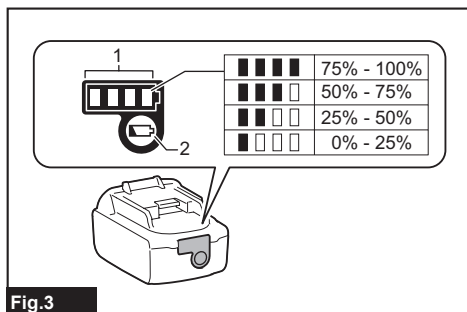


Fig.3

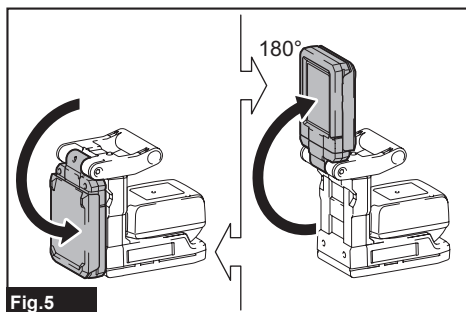
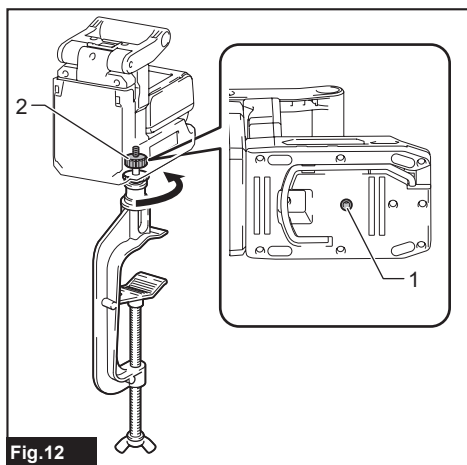
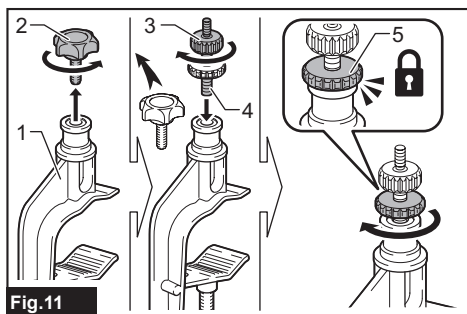
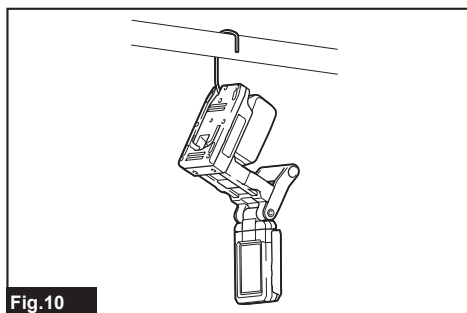
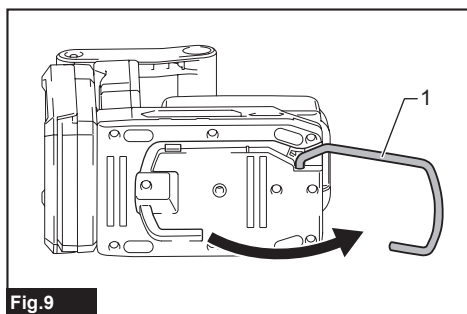
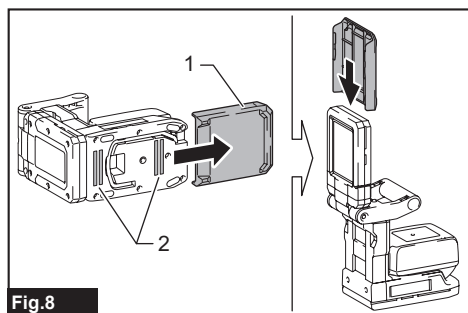
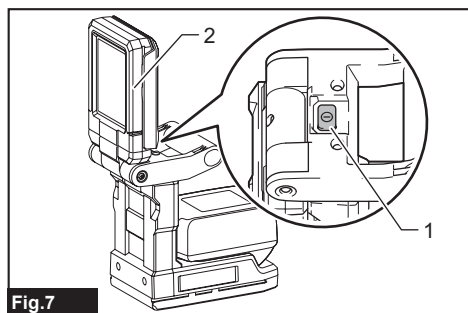
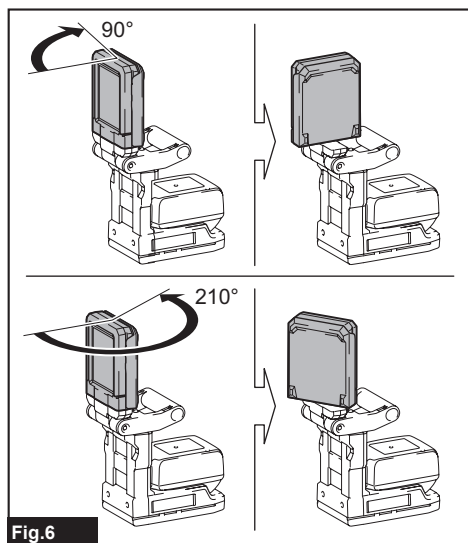


Fig.5



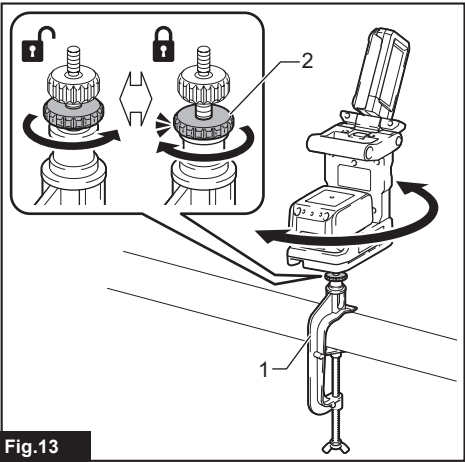


Fig.13

SPECIFICATIONS

Model:		DML819
Rated voltage		D.C. 18 V
Luminous flux (High / Medium / Low)		1,200 lm / 800 lm / 500 lm
Operating time (High / Medium / Low)	with BL1860B	9 hours / 14 hours / 22 hours
Dimensions (without battery cartridge) (L x W x H)	Folding position	172 mm x 91 mm x 161 mm
	Operating position (Maximum height)	172 mm x 91 mm x 284 mm
Net weight (without battery cartridge and magnet cover)		0.88 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Operating times are approximate and may differ depending on battery type, charging status, and usage condition.

Applicable battery cartridge and charger

-	LXT	LXT BASIC
Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.
- Charge the LXT battery cartridge with the LXT battery charger and the LXT BASIC battery cartridge with the LXT BASIC battery charger.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Only for EU countries
Correct Disposal of this product
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health.



Do not stare at operating lamp.

SAFETY WARNINGS

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS. **WARNING – When using this appliance, following precautions should always be followed:**

1. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
2. Do not contact hot parts to reduce the risk of burns. The lens may be extremely hot during use and soon after using.
3. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
4. Do not use the appliance in the rain or the snow.
5. To reduce the risk of electrical shock, do not put the appliance in water or other liquid. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
6. **WARNING:** To reduce the risk of injury, do not stare at the operating lamp, or do not expose the light to eyes. Serious eye injury may occur.
7. **WARNING:** Do not use magnet for horizontal overhead mounting.
8. To reduce the risk of fire, keep away from combustible materials while in operation.
9. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
10. The controlgear of this luminaire is a non-replaceable component; when the controlgear reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
11. Do not direct the light toward other persons.
12. If the appliance has vents, do not cover or block the vents. Keep the vents clean for cooling. Clogged vents can cause fires.
13. Do not use the carrying handle any other purpose than carrying the appliance, such as hoisting.
14. Be careful not to hit your hand placed on the carrying handle when inserting the battery cartridge.
15. Place the appliance out of the reach of children.
16. When using the appliance where the magnetic surface cannot be attached, place the appliance on a level and stable surface. Otherwise the appliance may topple and causing a falling accident.
17. If the appliance falls off, be sure to check for any damage or safety issues before use.
18. Do not use the appliance in strong winds. Otherwise a falling accident may occur.
19. Do not use the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
20. Do not expose the appliance to sparks or corrosive atmosphere, etc.
21. When the appliance is not in use, always remove the battery cartridge from the appliance.
22. Store the appliance indoors.
23. Do not wash the appliance in water.
24. Keep the tags and nameplate on the product, which contains important information. If it cannot be read or lost, please contact MAKITA Service Center for free replacement.
25. Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
26. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
27. Do not handle the appliance roughly, such as dropping or hitting. Doing so may cause malfunction or injury.
28. Do not handle charger and charger terminals with wet hands.
29. Do not charge the battery outdoors.
30. Do not use the appliance near the heart pacemakers. Magnets can interfere with the function of heart pacemakers.
31. Do not bring the magnetic surface closer to precision equipment such as electronic device, clock, watch, or IC card. The magnetic force may affect them.
32. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the light in unexpected situations.
33. Do not use the appliance on a ladder or unstable support. Stable footing on a solid surface enables better control of the appliance in unexpected situations.

Safety warnings for battery-operated appliance

Battery-operated appliance use and care

1. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
2. **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
3. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
4. **Use appliances only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
5. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
6. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
7. **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
8. **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
9. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
10. **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
11. **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the appliance and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery cartridge can explode in a fire.
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
11. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
12. **When disposing the battery cartridge, remove it from the appliance and dispose of it in a safe place.** Follow your local regulations relating to disposal of battery.
13. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

14. If the appliance is not used for a long period of time, the battery must be removed from the appliance.
15. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
16. Do not touch the terminal of the appliance immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
17. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the appliance or battery cartridge.
18. Unless the appliance supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the appliance or battery cartridge.
19. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita appliance and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop appliance operation and charge the battery cartridge when you notice less appliance power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the appliance or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

SERVICE

1. This appliance service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
2. When servicing this appliance, use only identical replacement parts. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.
3. Do not incinerate this appliance, even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire. Dispose of the appliance in accordance with the local regulations.

PARTS DESCRIPTION

► Fig.1

1	Light head	2	Lens	3	Magnet cover	4	Carrying handle
5	Power switch button	6	Hook	7	Screw hole (1/4")	8	Magnet

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the appliance.

Installing or removing battery cartridge

⚠CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.2:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

LXT

Only for battery cartridges with the indicator

► **Fig.3:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps	Error description
	The battery protection system works. Charge the battery, or check other factors of the battery protection system.
	The battery may have malfunctioned.

LXT BASIC

Country specific

► **Fig.4:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Appliance / battery protection system

The appliance is equipped with the protection system. This system automatically cuts off power to extend appliance and battery life. The appliance will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions.

Overheat protection

When the appliance or battery is overheated, the appliance stops automatically. In this situation, let the appliance cool down before turning it on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the LED lights go out except a part of LEDs. Later, the system automatically cuts off power. In this situation, remove the battery cartridge from the appliance and charge it.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the appliance.

Adjusting the angle of the light head

⚠ CAUTION: Hold the appliance when adjusting the angle of the light head.

⚠ CAUTION: Be careful not to pinch your fingers when adjusting the angle of the light head.

You can unfold the light head up to 180°.

► **Fig.5**

You can rotate the light head up to 90° clockwise and up to 210° counterclockwise.

► **Fig.6**

OPERATION

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, do not stare at the operating lamp, or do not expose the light to eyes. Serious eye injury may occur.

⚠ WARNING: To reduce the risk of burns and fire, do not touch the light head, and keep it away from combustible materials while in operation.

NOTICE: Do not press the button forcibly. Otherwise a malfunction may occur.

Switch action

⚠ CAUTION: Hold the appliance when pressing the power switch button.

To turn on the light, press the power switch button after opening the light head. The brightness changes every time you press the power switch button. The brightness cycles through high, medium, low, and off.

► **Fig.7:** 1. Power switch button 2. Light head

NOTE: You can also turn off the light by folding the light head with the luminous surface facing inward. To turn the light on again, press the power switch button after opening the light head.

Using with magnet

⚠CAUTION: Remove any foreign substances attached to the magnetic surface before use. Otherwise, the magnetic force decrease and it may cause injury.

⚠CAUTION: When using the magnets, attach the magnetic surface to a flat place. Then, make sure that the appliance is firmly fixed.

⚠CAUTION: When using the appliance with the magnets, do not place your hand between the magnets and a metal surface. Your hand may get caught.

⚠CAUTION: Do not put anything on the appliance when it is attached by magnets.

⚠CAUTION: When detaching the magnetic surface, always hold the handle firmly.

⚠CAUTION: When not using the appliance, such as storage, always mount the magnet cover on the bottom of the appliance. Failure to do so may cause unintended metal objects to adhere to the magnetic surface.

⚠CAUTION: When attaching the magnets to a metal surface at a high location, tie the handle with a rope or strap to prevent the appliance from falling off.

NOTICE: If the magnet is attached to the material for a long period, the surface of the material may be damaged depending on the use conditions.

NOTICE: When detaching the magnetic surface, do not slide it. The surface to which the magnet attachment is attached may be damaged.

Slide and remove the magnet cover. The magnet cover can be stored in the back side of the light head. Then, attach the magnets to a metal surface.

► Fig.8: 1. Magnet cover 2. Magnet

Using with hook

⚠CAUTION: When hanging the appliance at a high location, tie the handle with a rope or strap to prevent the appliance from falling off.

⚠CAUTION: Do not pull the appliance downward when it is hang.

Slide and remove the magnet cover, then turn the hook.

► Fig.9: 1. Hook

Hang the hook on a pipe (max. $\phi 50$ mm).

► Fig.10

Using with vise

Optional accessory

⚠CAUTION: Be sure to screw the adapter firmly into the screw hole on the bottom of the appliance when fastening the adapter to the appliance.

⚠CAUTION: Be sure to tighten the fixing nut firmly when fastening the adapter to the vise.

⚠CAUTION: Make sure that the vise is fixed securely after mounting the vise at your desired position.

NOTE: Please purchase the adapter separately. The vise and the adapter are sold individually.

1. Unscrew the thumb screw from the vise.
2. Screw the large-diameter end of the adapter into the vise.
3. Turn the fixing nut to secure the adapter to the vise.

► Fig.11: 1. Vise 2. Thumb screw 3. Adapter 4. Large-diameter end 5. Fixing nut

4. Screw the other end of the adapter into the screw hole on the bottom of the appliance. Secure the adapter to the appliance.

► Fig.12: 1. Screw hole 2. Adapter

5. Mount the vise at your desired position.

You can adjust the direction of the appliance by slightly loosening the fixing nut and turning the appliance. After adjusting the direction, tighten the fixing nut again.

► Fig.13: 1. Vise 2. Fixing nut

MAINTENANCE

⚠CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning

⚠CAUTION: Do not wash the appliance in water.

From time to time, wipe off the outside (appliance body) of the appliance using a cloth dampened in soapy water.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Vise
- Adapter
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

规格

型号:		DML819
额定电压		D.C. 18 V
光通量 (高 / 中 / 低)		1,200 lm / 800 lm / 500 lm
运行时间 (高 / 中 / 低)	使用BL1860B	9小时 / 14小时 / 22小时
尺寸 (不含电池组) (长 x 宽 x 高)	折叠位置	172 mm × 91 mm × 161 mm
	工作位置 (最大高度)	172 mm × 91 mm × 284 mm
净重 (不含电池组和磁铁盖)		0.88kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 以上工作时间为近似值，实际工作时间可能因电池类型、充电状态和使用情况不同而异。

适用电池组和充电器

-	LXT	LXT BASIC
电池组	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
充电器	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。
- 使用LXT电池充电器为LXT电池组充电，使用LXT BASIC电池充电器为LXT BASIC电池组充电。

 **警告：** 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和 / 或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



Ni-MH
Li-ion

仅限于欧盟国家
由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。

此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。



仅限于欧盟国家
正确弃置本产品
此标记表明于欧盟境内，本产品不应与其他家庭普通废弃物一同丢弃。为防止任意丢弃废弃物而对环境或人体健康造成的潜在危害，请为材料资源的可持续循环使用贡献一己之力。如需回收设备，请使用退还回收系统或联系当地该产品的经销商。经销商可用确保环境安全的方式回收本产品。

由于本设备中包含有害成分，因此使用过的电气和电子设备可能会对环境和人体健康产生负面影响。



请勿直视处于工作状态的灯具。

安全警告

阅读并遵守所有安全注意事项。
警告 – 在使用本工具时，应始终遵守以下注意事项：

1. 为降低人身伤害的风险，在儿童附近使用本产品时，应密切监视周围情况。
2. 请勿接触高温部件以降低灼伤风险。使用过程中以及使用后不久，镜片温度可能极高。
3. 只能使用制造商销售或推荐的装置。
4. 请勿在雨雪环境下使用本工具。
5. 为了降低触电风险，请勿将本工具置于水或其他液体中。请勿将本工具放置或存放在可能掉落或可能被拉入浴缸或水槽中的区域。
6. 警告：为降低人身伤害风险，请勿直视处于工作状态的灯具，或者避免眼睛暴露在灯下。否则可能会对眼睛造成严重伤害。
7. 警告：请勿将磁铁用于水平顶置安装。
8. 为降低火灾风险，请在操作时远离可燃性材料。
9. 此照明装置的光源不可更换；光源达到使用寿命时需更换整个照明装置。
10. 此照明装置的控制装置不可更换；控制装置达到使用寿命时需更换整个照明装置。
11. 请勿将灯光朝向他人。
12. 如果工具有通风口，请勿盖住或挡住通风口。保持通风口清洁以达到散热目的。通风口堵塞可能会导致起火。
13. 搬运把手只能用于搬运工具，不得用于吊装等其他用途。
14. 插入电池组时，请小心避免撞击到放在搬运把手上的手部。
15. 将工具存放在儿童无法触及的地方。
16. 在磁吸表面无法吸附的位置使用工具时，请将工具放置在水平且稳定的表面上。否则工具可能会倒下并造成掉落事故。
17. 如果工具掉落，使用前请务必检查是否有损坏或安全问题。
18. 请勿在强风天气下使用本工具。否则可能会导致掉落事故。
19. 请勿在易爆环境，如有可燃性液体、气体或粉尘的环境下使用本工具。
20. 请勿将此工具暴露在火花或腐蚀性气体中。

21. 不使用本工具时，请将电池组从本工具中取出。
22. 将本工具存放在室内。
23. 请勿在水中清洗本工具。
24. 产品上的标签和铭牌包含重要信息，请务必保留。若标签和铭牌无法辨识或者已经遗失，请联系Makita（牧田）服务中心免费更换。
25. 在进行任何调整、更换附件或存放工具之前，请断开电池组与工具的连接。这些安全防护措施可降低工具意外启动的风险。
26. 除非使用和维护说明中另有指示，否则请勿改装或尝试维修工具或电池组。
27. 搬运工具时须轻拿轻放，避免其掉落或遭受撞击。否则可能会导致其故障或造成人身伤害。
28. 请勿用湿手操作充电器和充电器端子。
29. 请勿在室外对电池充电。
30. 请勿在心脏起搏器附近使用本工具。磁铁可能会干扰心脏起搏器的功能。
31. 请勿将磁吸表面靠近电子设备、钟表或IC卡等精密设备。磁吸力可能会对其造成影响。
32. 操作时请勿伸得过远。任何时候都应保持适当的立足点和平衡。这样可在意外情况下更好地控制灯。
33. 请勿在梯子或不稳定的支撑物上使用本工具。在坚固表面上立足平稳可在意外情况下更好地控制工具。
5. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。
6. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
7. 不要使用损坏或改装过的电池组或设备。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
8. 不要将电池组或设备暴露于火或高温环境下。暴露于火或高于130°C的高温中可能导致爆炸。
9. 请遵循所有充电说明，不要在说明书中指定的温度范围之外给电池组或设备充电。不正确充电或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池并增加着火的风险。
10. 由具备必要资质的专业维修人员进行维修并只使用与原部件相同的更换部件。这样可确保产品的安全性。
11. 除非在使用和维护说明中另有指示，否则请勿改装或尝试维修设备或电池组。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆卸或改装此电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - （1）请勿使任何导电材料碰触到端子。
 - （2）避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - （3）请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过50°C（122°F）的场所存放以及使用设备和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。

电池驱动设备安全警告

电池驱动设备的使用和保养

1. 防止意外启动。在连接至电池组，拿起或搬运设备之前，请确保开关处于关闭位置。搬运设备时手指放在开关上或者在开关打开的情况下给设备通电会导致意外情况发生。
2. 在进行任何调整、更换附件或存放设备之前，请断开电池组与设备的连接。这些安全防护措施可降低设备意外启动的风险。
3. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
4. 这些设备仅可使用指定的专用电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。

- 8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
- 9. 请勿使用损坏的电池。
- 10. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
- 11. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。
第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。
请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。
- 12. 丢弃电池组时，需将其从设备上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
- 13. 仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
- 14. 如长时间不使用设备，必须将电池从设备中取出。
- 15. 使用设备期间以及使用设备之后，电池组温度可能较高，易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
- 16. 在使用设备后请勿立即触碰设备的端子，否则可能引起灼伤。
- 17. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能导致设备或电池组性能下降或故障。
- 18. 除非设备支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致设备或电池组故障或失常。
- 19. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

**小心：** 请仅使用原装**Makita（牧田）** 电池。使用非原装**Makita（牧田）** 电池或经改装的电池，可能会引起电池爆裂，造成起火、人身伤害和财产损失。同时还会导致**Makita（牧田）** 设备和充电器保修失效。

注意： **Makita（牧田）** 对因使用非**Makita（牧田）** 原装电池或经过改装的电池而造成的任何事故概不负责。**Makita（牧田）** 原装电池与**Makita（牧田）** 工具和充电器的兼容性已经过严格评估，符合适用法规和安全标准。

保持电池最大使用寿命的提示

- 1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现设备电量低时，务必停止设备操作，并给电池组充电。
- 2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
- 3. 请在10 °C - 40 °C（50 °F - 104 °F）的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
- 4. 不使用电池组时，请将其从设备或充电器上拆除。
- 5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

维修

- 1. 本工具的维修仅可由具备资格的维修人员执行。不具资格的人员执行维修或保养会导致人身伤害。
- 2. 维修本工具时，请仅使用与原来相同的更换部件。使用未经认可的部件或不遵守保养说明可能会导致触电或人身伤害。
- 3. 即使本工具已严重损坏，也请勿焚烧。电池会在火中爆炸。根据当地法规处理工具。

部件说明

► 图片1

1	灯头	2	镜片	3	磁铁盖	4	搬运把手
5	电源开关按钮	6	挂钩	7	螺丝孔 (1/4")	8	磁铁

功能描述

⚠️小心： 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

安装或拆卸电池组

⚠️小心： 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

⚠️小心： 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出咔哒声为止。若能看到图示中的红色指示器，则说明未完全锁紧。

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

► **图片2：** 1. 红色指示器 2. 按钮 3. 电池组

⚠️小心： 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示器为止。否则，它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠️小心： 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

显示电池的剩余电量

注： 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

按电池组上的**CHECK**（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

LXT

仅限带指示灯的电池组

► **图片3：** 1. 指示灯 2. **CHECK**（查看）按钮

指示灯	错误描述
	电池保护系统正常工作。 为电池充电，或检查电池保护系统的其他因素。
	电池可能出现故障。

LXT BASIC

规格因国家而异

► **图片4：** 1. 指示灯 2. **CHECK**（查看）按钮

工具 / 电池保护系统

本工具配备有保护系统。该系统能够自动切断电源以延长工具和电池寿命。作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。

过热保护

工具或电池过热时，工具会自动停止运转。在这种情况下，请待工具冷却后再重新打开工具。

过放电保护

当电池电量不足时，除部分**LED**之外，其他**LED**灯将全部熄灭。随后，系统将自动切断电源。在这种情况下，请将电池组从工具中取出并予以充电。

其他原因防护

保护系统还适用于其他可能导致工具受损的情况，从而使工具自动停止运转。工具暂时或中途停止工作时，执行以下所有步骤以排除异常原因。

1. 关闭工具，然后再次重新启动。
2. 给电池充电或更换为充电电池。
3. 请等待工具和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍无改善，请联络当地的**Makita**（牧田）维修服务中心。

装配

⚠️小心： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具并取出电池组。

调节灯头角度

⚠️小心： 调节灯头角度时，请握住工具。
⚠️小心： 调节灯头角度时，请小心不要夹到手指。

可将灯头展开至**180°**。

► **图片5**

可将灯头顺时针旋转至最大**90°**和逆时针旋转至最大**210°**。

► **图片6**

操作

⚠警告：为降低人身伤害风险，请勿直视处于工作状态的灯具，或者避免眼睛暴露在下灯下。否则可能会对眼睛造成严重伤害。

⚠警告：为降低灼伤和起火风险，请勿触碰灯头并确保操作工具时远离易燃材料。

注意：请勿强行按下按钮。否则可能会导致故障。

开关操作

⚠小心：按下电源开关按钮时，请握住工具。

要打开灯时，请打开灯头后按下电源开关按钮。每次按下电源开关按钮时，亮度都会变化。亮度在高、中、低和关闭之间循环。

► 图片7: 1. 电源开关按钮 2. 灯头

注：也可通过使发光面朝内的方式将灯头折叠以关闭灯。要再次打开灯时，请打开灯头后按下电源开关按钮。

通过磁铁使用

⚠小心：使用前，请清除磁吸表面附着的杂物。否则磁吸力会降低并可能会导致受伤。

⚠小心：使用磁铁时，将磁吸表面吸附于平坦位置。然后，确保工具牢固固定。

⚠小心：通过磁铁使用工具时，请勿将手放在磁铁和金属表面之间。手可能会被夹住。

⚠小心：通过磁铁吸附工具时，请勿在其上放置任何物品。

⚠小心：取下磁吸表面时，请务必紧握把手。

⚠小心：不使用工具时（例如存储时），请务必将磁铁盖安装在工具底部。否则可能会导致非预期的金属物体吸附在磁吸表面。

⚠小心：将磁铁吸附至位于高处的金属表面时，请用绳索或带子绑住把手，以防工具掉落。

注意：如果磁铁长时间吸附于材料上，可能会因使用条件而导致材料表面受损。

注意：将磁吸表面脱开时，请勿使其滑动。磁铁附件吸附的表面可能会受损。

滑动并取下磁铁盖。磁铁盖可存放于灯头背面。

然后，将磁铁吸附至金属表面。

► 图片8: 1. 磁铁盖 2. 磁铁

通过挂钩使用

⚠小心：将工具挂于高处时，请用绳索或带子绑住把手，以防工具掉落。

⚠小心：悬挂时请勿向下拉工具。

滑动并取下磁铁盖，然后转动挂钩。

► 图片9: 1. 挂钩

将挂钩挂在管子上（最大直径 $\varnothing 50$ mm）。

► 图片10

通过虎钳使用

选购附件

⚠小心：紧固转接头至工具时，请务必将转接头牢固拧入工具底部的螺丝孔中。

⚠小心：紧固转接头至虎钳时，请务必牢固拧紧固定螺母。

⚠小心：将虎钳安装至所需位置后，确保虎钳牢固固定。

注：请另行购买转接头。虎钳和转接头单独售卖。

1. 从虎钳上手拧螺丝拧下。

2. 将转接头的大直径端拧入虎钳。

3. 旋转固定螺母，将转接头固定至虎钳。

► 图片11: 1. 虎钳 2. 手拧螺丝 3. 转接头 4. 大直径端 5. 固定螺母

4. 将转接头的另一端拧入工具底部的螺丝孔中。将转接头紧固至工具上。

► 图片12: 1. 螺丝孔 2. 转接头

5. 在所需位置安装虎钳。

可通过略微拧松固定螺母并转动工具来调整工具方向。调整方向后，重新拧紧固定螺母。

► 图片13: 1. 虎钳 2. 固定螺母

保养

 **小心：** 检查或保养工具之前，请务必关闭机器并取出电池组。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由**Makita**（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用**Makita**（牧田）的替换部件。

清洁

 **小心：** 请勿在水中清洗本工具。

经常使用蘸有肥皂水的抹布擦除工具外部（工具主体）。

选购附件

 **小心：** 这些附件或装置专用于本说明书所列的**Makita**（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的**Makita**（牧田）维修服务中心。

- 虎钳
- 转接头
- **Makita**（牧田）原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

規格

型號：		DML819
額定電壓		D.C. 18 V
光通量 (高／中／低)		1,200 lm / 800 lm / 500 lm
操作時間 (高／中／低)	使用 BL1860B	9 小時／14 小時／22 小時
尺寸 (不含電池組) (長 x 寬 x 高)	折疊位置	172 mm x 91 mm x 161 mm
	操作位置 (最大高度)	172 mm x 91 mm x 284 mm
淨重 (不含電池組及磁吸蓋)		0.88 kg

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。
- 操作時間為約略估算，會因電池類型、充電狀態及使用狀況而異。

適用的電池組與充電器

-	LXT	LXT BASIC
電池組	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
充電器	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- 上述某些電池組與充電器可能會因居住地區而無法使用。
- 使用 LXT 電池充電器為 LXT 電池組充電，並使用 LXT BASIC 電池充電器為 LXT BASIC 電池組充電。

 **警告：**務必使用上述的電池組與充電器。使用任何其他電池組與充電器可能會導致人員受傷和／或火災。

符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。



請仔細閱讀使用說明書。



Ni-MH
Li-ion

僅用於歐盟國家

由於本設備中存有危險組件，廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池可能會對環境與人體健康產生負面影響。

請勿將電氣與電子器具或電池和家庭廢棄物一同處理！

根據針對廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池及廢棄蓄電池與電池制訂的歐洲指令及其對本國法律的修改版，應依照環境保護法規個別存放廢棄電氣設備、電池與蓄電池，並將其送至都市垃圾獨立回收點。

這類設備會在設備上以打叉的滑輪垃圾桶作為符號標示。



僅用於歐盟國家

正確丟棄本產品

此標記代表在歐盟境內，本產品不應與其他家庭廢棄物一同丟棄。為了避免任意丟棄的廢棄物對環境或人體健康造成危害，請負起回收責任，促進物質資源的永續利用。若要回收舊裝置，請善用資源回收系統，或聯絡當初出售本產品的經銷商。經銷商能以環保方式回收本產品。

由於本設備中存有危險組件，廢棄電氣與電子設備可能會對環境與人體健康產生負面影響。



請勿注視作業燈。

安全警告

請詳閱並遵循所有安全說明。
警告 – 使用本器具時，請務必遵守以下注意事項：

1. 若要減少受傷的風險，在兒童附近使用產品時請務必確實執行監督。
2. 請勿觸摸高溫零件，以減少燙傷風險。在使用期間及剛使用完畢時，鏡片可能會非常燙。
3. 僅可使用製造商建議或銷售的配件。
4. 請勿在雨中或雪中使用本器具。
5. 為降低觸電風險，請勿將器具放入水或其他液體中。請勿將器具放置或存放在可能掉入或落入浴缸或水槽的地方。
6. 警告：為降低受傷風險，請勿注視作業燈或讓光線照射眼睛。可能導致眼睛嚴重受傷。
7. 警告：請勿使用磁鐵進行水平懸掛安裝。
8. 為降低起火風險，操作時應遠離易燃材料。
9. 此照明設備的光源不可更換；當光源達到使用壽命時，應更換整個照明設備。
10. 此照明設備的控制裝置為不可更換的組件；當控制裝置達到使用壽命時，應更換整個照明設備。
11. 請勿將燈光直接照射他人。
12. 若器具具有通風口，請勿遮蓋或阻塞通風口。請保持通風口清潔，以利散熱。通風口堵塞可能導致火災。
13. 除了搬運器具外（如吊升時），請勿使用手提把手。
14. 插入電池組時，請小心勿使手部撞到手提把手。
15. 請將本器具存放在兒童無法觸及之處。
16. 在無法安裝磁性表面的地方使用本器具時，請將器具放在平穩的表面上。否則器具可能會翻倒而導致掉落意外。
17. 如果器具掉落，使用前務必檢查有無損傷或安全問題。
18. 請勿在強風時使用本器具。否則可能會發生掉落意外。
19. 請勿在爆炸性空氣中使用本器具，例如有可燃液體、氣體或粉塵的環境。
20. 請勿將本器具暴露在會產生火花或腐蝕性氣體的環境中。
21. 不使用器具時，務必從器具取出電池組。
22. 請將本器具存放於室內。

23. 請勿在水中清洗器具。
24. 保留產品上的標籤及銘板，其中含有重要資訊。如果無法閱讀或遺失，請聯絡 Makita（牧田）維修服務中心進行免費更換。
25. 在進行任何調整、更換配件或存放器具之前，請將電池組從器具上取下。此類防護性安全措施可降低器具意外啟動的風險。
26. 除使用和注意事項說明中的指示外，請勿改裝或嘗試維修器具或電池組。
27. 請勿粗暴地使用本器具，例如摔落或碰撞。否則可能會導致故障或人員傷害。
28. 雙手潮濕時，請勿拿取充電器及充電器端子。
29. 請勿於室外進行電池充電。
30. 請勿在心臟節律器附近使用本器具。磁鐵可能干擾心臟節律器的運作。
31. 請勿將磁性表面靠近電子裝置、時鐘、手錶或 IC 卡等精密設備。磁力可能會對相關精密設備造成影響。
32. 請勿過度拉伸身體。雙腳請隨時站穩並保持平衡。以便在意外情況下，能夠更容易掌控燈光。
33. 請勿在梯子或不平穩的支撐物上使用器具。在穩固的表面上保持穩定的站姿，有助於在遇到突發情況時更適時地控制器具。
5. 不使用電池組時請將其遠離紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體放置。這些物體可能會使電池端子短路。短接電池端子可能會引起燃燒或起火。
6. 使用過度時，電池中可能溢出液體；請避免接觸。如果意外接觸到電池漏液，請用水沖洗。如果液體接觸到眼睛，請就醫。電池漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。
7. 請勿使用損壞或經改裝的電池組或器具。損壞或經改裝的電池可能會出現無法預料的運作情形，而引發火災、爆炸或人員受傷風險。
8. 請勿將電池組或器具暴露於火源或高溫環境。暴露於火源或 130 °C 以上的高溫可能會發生爆炸。
9. 請遵守所有充電說明，並勿於說明中指定之溫度範圍外為電池組或器具進行充電。以錯誤的方式或於指定之溫度範圍外進行充電，可能會損壞電池，並增加火災風險。
10. 僅可由合格維修人員使用相同的更換零件進行維修。如此可確保維持產品的安全性。
11. 除使用和注意事項說明中的指示外，請勿改裝或嘗試維修器具或電池組。

電池供電器具的安全警告

電池供電器具的使用和注意事項

1. 避免意外啟動。在接上電池組及拿起或搬運器具之前，請先確保開關位於關閉位置。搬運器具時手指放在開關上，或在開關處於開啟位置時將器具通電，皆可能會引發事故。
2. 在進行任何調整、更換配件或存放器具之前，請將電池組從器具上取下。此類防護性安全措施可降低器具意外啟動的風險。
3. 僅使用製造商指定的充電器進行充電。使用適用於某一類型電池組的充電器給其他電池組充電可能會引起火災。
4. 僅限使用專門設計的電池組操作器具。使用任何其他電池組可能會造成人員受傷及火災。
1. 使用電池組之前，請閱讀（1）充電器、（2）電池和（3）使用電池的產品上的所有指示說明和注意標識。
2. 請勿拆解或改裝電池組。以免引發火災、過熱或爆炸。
3. 如果工具運行時間極短，請立即停止使用。否則可能會導致過熱、起火甚至爆炸。
4. 如果電解液進入眼睛，請立即用清水沖洗並就醫。這種情況可能會導致失明。
5. 請勿短接電池組：
 - (1) 請勿用任何導電材料觸碰電池端子。
 - (2) 避免將電池組與釘子、硬幣等金屬物品存放在同一容器中。
 - (3) 請勿將電池組置於水中或使其淋雨。電池短路會產生較大的電流、導致過熱並可能引起起火甚至擊穿。
6. 請勿在溫度可能達到或超過 50 °C (122 °F) 的場所存放或使用器具和電池組。
7. 請勿焚燒電池組，即使其已嚴重損壞或徹底磨損。電池組會在火中爆炸。

8. 請勿釘牢、切割、輾壓、丟擲、摔落電池組，或使電池組撞擊硬物。這類行為可能會引發火災、過熱或爆炸。
9. 請勿使用損壞的電池。
10. 請勿維修損壞的電池組。僅可由製造商或授權的維修商維修電池組。
11. 本工具附帶的鋰離子電池需符合危險品法規要求。
第三方或轉運代理在進行商業運輸時，應遵循包裝和標識方面的特殊要求。
有關運輸項目的準備作業，諮詢危險品方面的專業人士。同時，請遵守可能更詳盡的國家法規。
請使用膠帶保護且勿遮掩表面的聯絡資訊，並牢固封裝電池，使電池在包裝內不可動。
12. 棄置電池組時，請將其從器具取出，並棄置於安全場所。請遵循當地法規處理廢棄電池。
13. 電池僅可用於 Makita（牧田）規定產品。將電池裝入非相容產品中可能會導致起火、過熱、爆炸或電解液滲漏情形。
14. 如果長時間不使用本器具，必須從器具中取出電池。
15. 使用期間和之後，電池組可能會發燙，因而造成燙傷或低溫灼傷。處理發燙的電池組時，請多加小心。
16. 使用後請勿立即觸碰器具的端子，因為端子溫度極高，足以造成燙傷。
17. 請勿讓碎屑或塵土卡在電池組的端子、孔洞和溝槽。以免造成器具或電池組性能下降或故障。
18. 除非器具支援在高電壓電氣線路附近使用，否則請勿在高電壓電氣線路附近使用電池組。以免造成器具或電池組故障或損壞。
19. 將電池置於兒童無法觸及之處。

妥善保存這些手冊。

小心： 請僅使用原裝 Makita（牧田）電池。使用非原裝 Makita（牧田）電池或經過改裝的電池可能會導致電池爆炸，從而造成火災、人身傷害或物品受損。同時也會導致 Makita（牧田）器具和充電器的 Makita（牧田）保固服務失效。

注意： 若因使用非原裝 Makita（牧田）電池或經過改裝的電池而導致任何意外，Makita（牧田）概不負責。原裝 Makita（牧田）電池經過嚴格評估，可相容於 Makita（牧田）工具和充電器，且符合適用法規與安全標準。

保持電池最大使用壽命的提示

1. 要在電池組完全放電前對其充電。當發現器具動力不足時，一定要停止使用器具並對電池組進行充電。
2. 切勿對已經充滿的電池組再次充電。過度充電會縮短電池的使用壽命。
3. 要在室溫為10 °C – 40 °C的條件下對電池組充電。請在充電前使處於發熱狀態的電池組冷卻。
4. 不使用電池組時，請將其從器具或充電器取出。
5. 如果電池組長時間（超過六個月）未使用，請給其充電。

維修

1. 本器具維修作業僅可由合格維修人員執行。交由非合格人員執行維修或保養可能導致受傷風險。
2. 維修本器具時，僅可使用相同的更換部件。使用未授權部件或未遵守保養說明可能會導致觸電或受傷風險。
3. 即使已嚴重受損，亦不得焚燒本器具。否則，電池會在火中爆炸。請依照當地法規棄置本器具。

部件說明

► 圖片1

1	燈頭	2	鏡片	3	磁吸蓋	4	手提把手
5	電源開關按鈕	6	固定鉤	7	螺絲孔 (1/4")	8	磁鐵

功能描述

⚠️ 小心： 調整或檢查器具功能之前，請務必關閉器具電源開關並取下電池組。

安裝或拆卸電池組

⚠️ 小心： 安裝或拆卸電池組前，請務必關閉工具電源。

⚠️ 小心： 安裝或拆卸電池組時請握緊工具和電池組。未握緊工具和電池組可能會導致它們從您的手中滑落，損壞工具和電池組，造成人身傷害。

安裝電池組時，將電池組舌片對準外殼上的槽溝，並將其滑入定位。將其插到底，直到聽見喀嗒聲鎖入定位為止。如果您能看見圖中所示的紅色指示器，則表示尚未完全鎖定。

拆卸電池組時，要在滑動電池組前側按鈕的同時將其從工具中抽出。

► 圖片2: 1. 紅色指示器 2. 按鈕 3. 電池組

⚠️ 小心： 務必將電池組完全插入，直至看不見紅色指示器為止。否則其可能會意外從工具中脫落出來從而造成自身或他人受傷。

⚠️ 小心： 請勿過度用力安裝電池組。如果電池組滑動不平滑，可能是插入不當。

顯示電池的剩餘電量

注： 根據使用條件和環境溫度，指示電量可能於實際電量有稍許不同。

按下電池組上的檢查按鈕顯示剩餘電池電量。指示燈將亮起數秒。

LXT

僅適用於帶指示燈的電池組

► 圖片3: 1. 指示燈 2. 檢查按鈕

指示燈	錯誤說明
	電池保護系統有運作。 請對電池進行充電，或檢查電池保護系統的其他因素。
	電池可能存在故障。

LXT BASIC

規格因國家而異

► 圖片4: 1. 指示燈 2. 檢查按鈕

器具／電池保護系統

本器具配備保護系統。此系統可自動切斷電源，以延長器具和電池使用壽命。若本器具或電池出現以下情況，器具將會自動停止運作。

過熱保護

器具或電池過熱時，器具會自動停止。在此情況下，請等待器具冷卻後，再重新啟動。

過放電保護

電池電量過低時，除了部分 LED 之外，其他 LED 燈會熄滅。過一會之後，系統會自動切斷電源。在此情況下，請將電池組從器具中取出並進行充電。

其他原因保護

保護系統也設計用於防止可能損壞器具的其他原因，並可讓器具自動停止運轉。當器具暫時停止或停止運作時，請執行所有下列步驟以解決原因。

1. 關閉器具電源並重新開啟，以重新啟動。
2. 對電池進行充電，或更換為已充電的電池。
3. 等待器具和電池冷卻。

如果恢復保護系統運作後，情況沒有任何改善，請洽詢當地 Makita（牧田）維修服務中心。

裝配

⚠️ 小心： 在對本器具進行任何作業之前，請務必關閉本器具電源開關並取下電池組。

調整燈頭的角度

⚠️ 小心： 調整燈頭的角度時請握住器具。

⚠️ 小心： 調整燈頭的角度時，小心不要夾傷手指。

燈頭可展開最大 180°。

► 圖片5

燈頭可順時針旋轉最多 90°，逆時針旋轉最多 210°。

► 圖片6

操作

⚠警告：為降低受傷風險，請勿注視作業燈或讓光線照射眼睛。可能導致眼睛嚴重受傷。

⚠警告：為降低燙傷及起火風險，請勿觸摸燈頭，且操作時應遠離易燃材料。

注意：請勿過於用力按壓按鈕。否則可能會發生故障。

開關操作

⚠小心：按壓電源開關按鈕時請握住器具。

若要開啟照明，請在打開燈頭後按下電源開關按鈕。每次按下電源開關按鈕時，亮度都會變更。亮度會在高、中、低和關閉之間循環切換。

► 圖片7: 1. 電源開關按鈕 2. 燈頭

注：您也可以折疊燈頭（發光面朝內）來關閉照明。若要重新開啟照明，請在打開燈頭後按下電源開關按鈕。

搭配磁鐵使用

⚠小心：使用前先清除磁性表面上的任何異物。否則磁力會減弱，而可能導致受傷。

⚠小心：使用磁鐵時，請將磁性表面吸附在平坦的地方。然後確保器具牢牢固定。

⚠小心：使用磁鐵固定裝置時，請勿將手放在磁鐵與金屬表面之間。手部可能被夾傷。

⚠小心：以磁鐵固定時，請勿在器具上放置任何物品。

⚠小心：分離磁性表面時，請務必牢牢握住把手。

⚠小心：不使用器具時（例如存放），務必將磁吸蓋安裝於器具底部。若未能如此，可能會導致非預期的金屬物體吸附在磁性表面上。

⚠小心：將磁鐵吸附於高處的金屬表面時，請用繩索或束帶綁住把手，以防器具掉落。

注意：若磁鐵長時間吸附於材料，根據使用情況可能會損壞該材料表面。

注意：分離磁性表面時，請勿將其滑動。磁鐵附著的表面可能會損壞。

滑動並取下磁吸蓋。磁吸蓋可收納於燈頭背面。

接著，將磁鐵吸附於金屬表面。

► 圖片8: 1. 磁吸蓋 2. 磁鐵

使用固定鉤

⚠小心：將器具懸掛於高處時，請用繩索或束帶綁住把手，以防器具掉落。

⚠小心：請勿在器具懸掛時，將其往下拉。

滑動並取下磁吸蓋，然後轉動固定鉤。

► 圖片9: 1. 固定鉤

將固定鉤掛在管件上（最大 $\varnothing 50$ mm）。

► 圖片10

使用虎鉗

選購配件

⚠小心：將轉接頭固定至器具時，請務必將轉接頭牢固旋入器具底部的螺絲孔中。

⚠小心：將轉接頭固定至虎鉗時，請務必確實鎖緊固定螺帽。

⚠小心：將虎鉗裝到所需位置後，請確認虎鉗已確實固定。

注：轉接頭需另行購買。虎鉗與轉接頭為單獨販售。

1. 請從虎鉗上鬆開指旋螺絲。

2. 將轉接頭較大直徑的一端旋入虎鉗中。

3. 轉動固定螺帽，將轉接頭固定至虎鉗。

► 圖片11: 1. 虎鉗 2. 指旋螺絲 3. 轉接頭
4. 大直徑端 5. 固定螺帽

4. 將轉接頭的另一端旋入器具底部的螺絲孔。將轉接頭固定至器具。

► 圖片12: 1. 螺絲孔 2. 轉接頭

5. 將虎鉗裝到所需位置。

稍微鬆開固定螺帽並轉動器具，便可調整器具的方向。調整方向後，重新鎖緊固定螺帽。

► 圖片13: 1. 虎鉗 2. 固定螺帽

保養

⚠小心： 進行檢查或保養之前，請務必關閉器具電源並拆下電池組。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修或其他維修保養工作需由Makita（牧田）授權的或工廠維修服務中心來進行。務必使用Makita（牧田）的更換部件。

清潔

⚠小心： 請勿在水中清洗器具。

請定期以布沾取肥皂水擦拭器具外側（器具本體）。

選購附件

⚠小心： 這些附件或裝置建議使用於本說明書所指定的Makita（牧田）工具。如使用其他廠牌附件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可將選購附件或裝置用於規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的Makita（牧田）維修服務中心。

- 虎鉗
- 轉接頭
- Makita（牧田）原裝電池和充電器

注： 本列表中的一些部件可能作為標準配件包含於工具包裝內。規格可能因銷往國家之不同而異。

台灣RoHS限用物質含有量標示
請掃描右方QR Code或參考下列網址：
<https://makita.com.tw/rohs/>



生產製造商名稱：**Makita Corporation**

進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898

傳真機：02-8601-2266

地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號

사양

모델:	DML819	
정격 전압	D.C. 18V	
광속 (강 / 중 / 약)	1,200lm / 800lm / 500lm	
작동 시간 (강 / 중 / 약)	BL1860B	9시간 / 14시간 / 22시간
치수(배터리 카트리지 제외) (L x W x H)	접는 위치	172mm x 91mm x 161mm
	조작 위치 (최대 높이)	172mm x 91mm x 284mm
중량 (배터리 카트리지 및 자석 커버 제외)	0.88kg	

- 지속적인 연구, 개발로 인해 여기에 기재된 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 사양은 국가별로 상이할 수 있습니다.
- 작동 시간은 대략적이며 배터리 유형, 충전 상태 및 사용 조건에 따라 달라질 수 있습니다.

사용 가능한 배터리 카트리지 및 충전기

-	LXT	LXT BASIC
배터리 카트리지	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
충전기	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- 위에 기재된 일부 배터리 카트리지 및 충전기는 거주 지역에 따라 이용할 수 없는 경우가 있습니다.
- LXT 배터리 카트리지는 LXT 배터리 충전기로 충전하고, LXT BASIC 배터리 카트리지는 LXT BASIC 배터리 충전기로 충전하십시오.

⚠경고: 배터리 카트리지와 충전기는 위에 기재된 것만 사용하셔야 합니다. 다른 배터리 및 충전기를 사용하면 대인 상해 및/또는 화재의 위험이 야기될 수 있습니다.

기호

다음은 본 공구에 사용된 기호를 나타냅니다. 사용하시기 전에 그 의미를 숙지하여 주십시오.



취급 설명서를 참조하여 주십시오.



EU 국가만 해당
장비에는 위험한 부품이 존재하기 때문에 전기 및 전자 장비, 축전지, 배터리 폐기물은 환경과 인체 건강에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.
전기 및 전자 가전제품 또는 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오!
전기 및 전자 장비 폐기물, 축전지 및 배터리와 축전지 및 배터리 폐기물에 대한 유럽 지침과 이에 따른 국내법에 따라, 전기 장비, 배터리, 축전지 폐기물은 따로 수거하여 환경 보호 규정에 따라 운영되는 별도의 자치제 폐기물 수거 장소로 전달해야 합니다.
장비에 있는 X자 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 기호가 이를 나타냅니다.



EU 국가만 해당
본 제품의 올바른 처분 방법
이 표시는 본 제품을 EU 전역의 다른 가정용 쓰레기와 함께 처리해서는 안 됨을 나타냅니다. 통제되지 않은 폐기물 처리로 인하여 환경이나 인체에 해를 미칠 수 있는 위험을 예방하려면, 책임감을 가지고 재활용하여 지속 가능한 물적 자원의 재사용을 권장합니다. 사용한 디바이스를 반환하려면 반품 및 수거 시스템을 사용하거나 제품을 구입한 소매점에 문의하십시오. 친환경적인 재활용을 위해 이 제품을 사용할 수 있습니다.
장비에는 위험한 부품이 존재하기 때문에 사용된 전기 및 전자 장비는 환경과 인체 건강에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.



작동 펌프를 들어다 보지 마십시오.

안전 경고

모든 안전 지침을 읽고 따라 주십시오.

경고 - 이 기기를 사용할 때는 항상 다음 주의사항을 따라 주십시오.

1. 부상의 위험을 줄이기 위해 어린이 근처에서 제품을 사용할 경우 면밀한 감독이 필요합니다.
2. 화상의 위험을 줄이려면 뜨거운 부분에 접촉하지 않도록 하십시오. 사용하는 동안 또는 사용한 직후에는 렌즈가 매우 뜨거울 수 있습니다.
3. 제조업체에서 권장하거나 판매하는 별매품만 사용하십시오.
4. 비나 눈이 오는 곳에서 기기를 사용하지 마십시오.
5. 감전의 위험을 줄이려면 기기를 물이나 다른 액체에 넣지 마십시오. 욕조나 싱크대에 떨어지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 놓거나 보관하지 마십시오.
6. 경고: 부상의 위험을 줄이려면 작동 램프를 들어다 보거나 불빛을 눈에 쏘이지 마십시오. 심각한 눈 손상이 발생할 수 있습니다.
7. 경고: 자석을 수평으로 머리 위에 장착하는 데 사용하지 마십시오.
8. 화재의 위험을 줄이려면 작동 중일 때 가연성 물질을 주변에 두지 마십시오.
9. 이 조명 기구의 광원은 교체할 수 없습니다. 광원의 수명이 다하면 조명 기구 전체를 교체해야 합니다.
10. 이 조명 기구의 제어 장치는 교체할 수 없는 부품입니다. 제어 장치의 수명이 다하면 조명 기구 전체를 교체해야 합니다.
11. 다른 사람에게 불빛을 비추지 마십시오.
12. 기기에 통풍구가 있는 경우 통풍구를 덮거나 막지 마십시오. 냉각용 통풍구를 깨끗하게 유지하십시오. 통풍구가 막히면 화재가 발생할 수 있습니다.
13. 끌어 올리거나 등 기기 운반 이외의 목적으로 운반용 핸들을 사용하지 마십시오.
14. 배터리 카트리지를 삽입할 때 운반용 핸들에 얹은 손이 부딪히지 않도록 주의하십시오.
15. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 기기를 놓으십시오.
16. 자석면을 부착할 수 없는 기기를 사용할 경우, 평평하고 안정적인 표면에 기기를 배치하십시오. 그렇지 않으면 기기가 넘어져 낙하 사고가 발생할 수 있습니다.
17. 기기가 떨어진 경우, 사용 전에 손상이나 안전 문제가 있는지 확인해야 합니다.
18. 강한 바람이 부는 곳에서 기기를 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 공구가 쓰러지거나 떨어질 수 있습니다.
19. 가연성 액체나 가스 또는 먼지와 같이 폭발성 물질이 있는 환경에서 기기를 사용하지 마십시오.
20. 불꽃이 튀거나 부식을 일으키는 환경에 기기를 노출하지 마십시오.
21. 기기를 사용하지 않을 때는 항상 기기에서 배터리 카트리지를 제거하여 주십시오.
22. 기기는 실내에서 보관하십시오.
23. 물로 기기를 씻지 마십시오.
24. 중요한 정보가 포함된 제품의 태그와 명판은 떼지 말고 그대로 두십시오. 읽을 수 없거나 분실한 경우, 마끼나 서비스 센터에 연락하면 무료로 교체를 받을 수 있습니다.

25. 조정하거나 부속품을 교체하거나 기기를 보관하기 전 기기에서 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 안전 조치는 기기가 예기치 않게 작동하는 위험을 줄여 줍니다.
26. 사용 및 관리에 관한 취급에서 설명한 경우를 제외하고 기구나 배터리 팩을 개조하거나 수리하지 마십시오.
27. 떨어뜨리거나 부딪치는 등 기기를 거칠게 다루지 마십시오. 그렇게 하면 오작동이 발생하거나 다칠 수 있습니다.
28. 충전기와 충전기 단자를 젖은 손으로 다루지 마십시오.
29. 실외에서 배터리를 충전하지 마십시오.
30. 심박 조율기 근처에서 기기를 사용하지 마십시오. 자석은 심박 조율기의 기능을 방해할 수 있습니다.
31. 전자 장치, 시계, 손목시계 또는 IC 카드와 같은 정밀 장비에 자석면을 가까이 대지 마십시오. 자력은 이러한 기기에 영향을 미칠 수 있습니다.
32. 무리한 자세로 작업하지 마십시오. 항상 양다리를 적절히 지지하여 균형을 유지하여 주십시오. 이렇게 하면 예기치 않은 상황에서도 라인을 잘 제어할 수 있습니다.
33. 사다리나 불안정한 지지대 위에서 기기를 사용하지 마십시오. 단단한 표면에서 안정적인 자세를 취하면 예기치 않은 상황에서도 기기를 잘 제어할 수 있습니다.

배터리로 작동하는 기기에 대한 안전 경고

배터리로 작동하는 기기의 사용법 및 관리

1. 실수로 작동하지 않도록 하십시오. 배터리 팩을 연결하거나 기기를 들어 올리거나 운반하기 전에 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오. 기기의 스위치가 손가락을 낚는 상태로 이동하거나 스위치가 켜진 상태에서 기기의 플러그를 연결하면 사고가 날 수 있습니다.
2. 기기를 조정하거나 부속품을 교체하거나 보관하기 전에 기기에서 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 안전 조치는 기기가 예기치 않게 작동하는 위험을 줄여 줍니다.
3. 제조자가 지정한 충전기로만 충전하여 주십시오. 한 가지 형태의 배터리 팩에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩과 함께 사용하면 위험을 야기할 수 있습니다.
4. 기기에는 지정된 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 대인 상해 및 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.
5. 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 양 전극이 통하도록 하는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 및 기타 소형 금속 물질을 주변에 두지 마십시오. 배터리 전극을 단락시켜 화상이나 화재가 일어날 수 있습니다.
6. 험한 환경에서 사용할 경우 배터리에서 배터리 액이 누출될 수 있으므로 몸에 닿지 않도록 주의하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻어 주십시오. 액체가 눈에 들어간 경우에는 의사를 찾아가십시오. 배터리에서 흘러나온 액체는 염증이나 화상을 일으킬 수 있습니다.
7. 손상되거나 개조된 배터리 팩 혹은 기기를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 예기치 못한 현상으로 화재, 폭발 또는 부상으로 이어질 수 있습니다.

- 배터리 팩이나 기기를 볼 또는 너무 높은 온도에 노출하지 마십시오. 볼이나 130°C 이상의 높은 온도에 노출하면 폭발의 원인이 될 수 있습니다.
- 충전에 관한 모든 지시를 따르고, 설명서에 지정된 온도 범위 밖에서 배터리 팩 혹은 기기를 충전하지 마십시오. 지정된 온도 범위에서 벗어나 충전하거나 부적절하게 충전하면 배터리에 손상을 주고 화재 위험을 높일 수 있습니다.
- 동일한 교체 부품만 사용하여 자격을 갖춘 전문가에게 수리를 받으십시오. 그러면 제품을 안전하게 사용할 수 있습니다.
- 사용 및 관리에 관한 취급에서 설명한 경우를 제외하고 기기나 배터리 팩을 개조하거나 수리하지 마십시오.
- 배터리는 마개다가 지정한 제품에만 사용하십시오. 배터리를 호환성이 없는 제품에 설치하면 화재, 과열, 폭발 또는 전해질 누출을 유발할 수 있습니다.
- 기기를 장시간 사용하지 않으면 기기에서 배터리를 제거해야 합니다.
- 사용 중 및 사용 후에는 배터리 카트리지에 열이 가해져 화상이나 저온 화상을 유발할 수 있습니다. 뜨거운 배터리 카트리지를 다룰 때는 취급에 주의하십시오.
- 화상을 입을 수 있을 정도로 뜨거워질 수 있으므로 사용 직후에는 기기의 단자를 만지지 마십시오.
- 배터리 카트리지의 단자, 구멍, 홈에 부스러기, 먼지 또는 흙이 들어가지 않도록 주의하여 주십시오. 성능이 저하되거나 기기 또는 배터리 카트리지가 고장날 수 있습니다.
- 기기가 고전압 전력선 근처에서 사용을 지원하지 않는 한, 배터리 카트리지를 고전압 전력선 근처에서 사용하지 마십시오. 기기 또는 배터리 카트리지의 오작동 또는 고장이 발생할 수 있습니다.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.

배터리 카트리지에 대한 중요한 안전 규칙

- 배터리 카트리지를 사용하기 전에 (1) 배터리 충전기 (2) 배터리 (3) 배터리를 사용하는 제품에 관한 모든 지시사항 및 주의 표지를 숙지하여 주십시오.
- 배터리 카트리지를 분해하거나 개조하지 마십시오. 화재, 과열, 폭발을 유발할 수 있습니다.
- 작동 시간이 지나치게 짧아진 경우에는 작동을 즉시 멈춰 주십시오. 과열이나 화상 혹은 폭발할 위험이 있습니다.
- 전해질이 눈에 들어간 경우에는 깨끗한 물로 씻어낸 다음 즉시 치료를 받으십시오. 시력을 잃을 수 있습니다.
- 배터리 카트리지를 단락시키지 마십시오:
 - 전도성 물질을 단자에 대지 마십시오.
 - 못, 동전 등과 같은 금속 물질이 들어 있는 용기에 배터리 카트리지를 보관하지 마십시오.
 - 배터리 카트리지를 물이나 비에 노출시키지 마십시오.

배터리가 단락되어 과전류, 과열, 화상 및 고장이 일어날 수 있습니다.

- 온도가 50°C 이상 올라갈 수 있는 곳에 기기나 배터리 카트리지를 보관하거나 사용하지 마십시오.
- 배터리 카트리지가 심하게 손상되었거나 완전히 소모한 경우에도 소각하지 마십시오. 배터리 카트리지가 폭발할 수 있습니다.
- 배터리 카트리지를 못으로 박거나 자르거나 부수거나 던지거나 떨어뜨리지 말고 딱딱한 물건으로 배터리 카트리지를 두드리지 마십시오. 이러한 행위는 화재, 과열, 폭발을 유발할 수 있습니다.
- 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
- 손상된 배터리 팩을 점검하지 마십시오. 배터리 팩은 제조업체 또는 공인 서비스 센터에서만 점검해야 합니다.
- 포함된 리튬이온 배터리는 위험물 규정 요건을 따릅니다.

제3자, 파워업 업체와 같은 상업적 운송을 이용할 때는 포장 및 라벨에 대한 특별 요건이 반드시 준수되어야 합니다. 그 품목의 운송 준비에는 위험 물질 전문가에게 상담하십시오. 또한 좀 더 세부적인 것은 각 국가 규정에 따릅니다. 테이프를 붙이거나 개방 점점을 가린 상태로 포장을 해서 운송용 상자 안에서 배터리가 움직이지 못하도록 하십시오.

- 배터리 카트리지를 폐기할 때는 기기에서 분리하여 안전한 장소에 폐기하십시오. 배터리 처리에 관해서는 지역 규정에 따릅니다.

- 기기가 고전압 전력선 근처에서 사용을 지원하지 않는 한, 배터리 카트리지를 고전압 전력선 근처에서 사용하지 마십시오. 기기 또는 배터리 카트리지의 오작동 또는 고장이 발생할 수 있습니다.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.

본 취급 설명서를 잘 보관하여 주십시오.

주의: 정품 Makita 배터리만 사용하십시오. 정품이 아닌 Makita 배터리 또는 개조된 배터리를 사용하면 배터리가 폭발해 화재, 신체적 상해, 제품 손상이 발생할 수 있습니다. Makita 기기 및 충전기에 대한 Makita 보증도 무효가 됩니다.

유의사항: Makita는 Makita 정품이 아닌 배터리 또는 개조된 배터리 사용으로 인해 발생하는 사고에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. Makita 정품 배터리는 관련 법을 및 안전 기준에 따라 Makita 공구 및 충전기와 의 호환성을 엄격하게 평가받았습니다.

배터리 수명을 최대한 유지하는 방법

- 완전히 방전되기 전에 배터리 카트리지를 충전하십시오. 기기의 출력이 부족해진 듯하면 기기의 작동을 중지하고 배터리 카트리지를 충전하십시오.
- 완전히 충전된 배터리 카트리지를 재충전하지 마십시오. 과충전은 배터리의 수명을 단축시킵니다.
- 실내 온도 10°C~40°C에서 배터리 카트리지를 충전합니다. 충전하기 전에 뜨거운 배터리 카트리지를 식힙니다.
- 배터리 카트리지를 사용하지 않을 때는 기기 또는 충전기에서 배터리를 제거하십시오.
- 6개월 이상 장기간 배터리 카트리지를 사용하지 않을 때는 충전한 다음 보관해 주십시오.

서비스

- 기기 서비스는 자격을 갖춘 수리 담당자만 수행할 수 있습니다. 자격을 갖추지 못한 사람이 서비스나 유지 보수를 하면 상해의 위험이 있습니다.
- 기기 서비스 시에는 동일한 교체 부품만 사용하여 주십시오. 비순정 부품을 사용하거나 유지 보수 지시를 따르지 않으면 감전 또는 부상의 위험이 발생할 수 있습니다.
- 기기가 심하게 손상된 경우라도 소각하지 마십시오. 배터리가 폭발할 수 있습니다. 기기는 지역 규정에 따라 처리하십시오.

각부 명칭

▶ 그림1

1	라이트 헤드	2	렌즈	3	자석 커버	4	운반용 핸들
5	전원 스위치 버튼	6	축	7	나사 구멍(1/4")	8	자석

기능 설명

▲주의: 기기의 기능을 조정하거나 점검하기 전에는 항상 기기의 스위치가 꺼져 있고 배터리 카트리지가 분리되어 있는지 확인해 주십시오.

배터리 카트리지 설치 및 제거

▲주의: 배터리 카트리지를 장착하거나 제거하기 전에는 반드시 공구의 스위치를 끕니다.

▲주의: 배터리 카트리지를 장착하거나 제거할 때 공구와 배터리 카트리지를 단단히 잡아 주십시오. 공구와 배터리 카트리지를 단단히 잡지 않으면 손에서 미끄러져 공구와 배터리 카트리지에 손상이 생기고 대인 상해 또한 일어날 수 있습니다.

배터리 카트리지를 장착하려면 하우징의 홈에 배터리 카트리지의 돌출부를 맞추고 그대로 밀어 넣습니다. 딸각 소리가 나면서 제자리에 들어가 잠길 때까지 쪽 밀어 넣습니다. 그림과 같이 적색 표시기가 보이면 완전히 잠긴 것이 아닙니다.

배터리 카트리지를 분리하려면 카트리지 전면에 있는 버튼을 밀면서 공구에서 빼냅니다.

▶ **그림2:** 1. 적색 표시기 2. 버튼 3. 배터리 카트리지

▲주의: 적색 표시기가 보이지 않을 때까지 배터리 카트리지를 완전히 장착합니다. 그렇지 않으면 공구에서 분리되어 작업자나 주변 사람에게 상해를 입힐 수 있습니다.

▲주의: 배터리 카트리지를 힘으로 장착하지 마십시오. 카트리지에 쉽게 들어가지 않으면 정확하게 삽입한 것이 아닙니다.

남아 있는 배터리 용량 표시

참고: 사용 상태와 주변의 온도에 따라 실제 용량보다 조금 다르게 표시될 수 있습니다.

배터리 카트리지에 있는 확인 버튼을 눌러 배터리의 남은 용량을 표시합니다. 표시기 램프가 몇 초간 켜집니다.

LXT

이 표시기가 있는 배터리 카트리지 전용

▶ **그림3:** 1. 표시기 램프 2. 확인 버튼

표시기 램프	오류 설명
	배터리 보호 시스템이 작동합니다. 배터리를 충전하거나 배터리 보호 시스템의 다른 요소를 점검하십시오.
	배터리가 고장일 수 있습니다.

LXT BASIC

나래에 따라 다름

▶ **그림4:** 1. 표시기 램프 2. 확인 버튼

기기/배터리 보호 시스템

본 기기에는 보호 시스템이 장착되어 있습니다. 이 시스템은 자동으로 전원을 차단해 기기와 배터리 수명을 연장합니다. 기기가 배터리가 다음 중 한 가지 상황이 되면 기기가 자동으로 작동을 멈춥니다.

과열 방지

기기 또는 배터리가 과열되면 기기가 자동으로 멈춥니다. 이런 경우에는 다시 켜기 전에 기기가 식을 때까지 기다리십시오.

과방전 방지

배터리 용량이 낮아지면 LED의 일부를 제외하고 LED 표시등이 꺼집니다. 나중에 시스템이 자동으로 전원을 차단합니다. 이럴 때는 기기에서 배터리 카트리지를 분리해 충전하십시오.

기타 원인에 대한 보호 장치

보호시스템은 공구를 손상할 수 있는 기타 원인에 대해서도 설계되어 있어 기기를 자동으로 정지시킬 수 있습니다. 기기가 일시적으로 중지되거나 작동을 멈춘 경우는 다음 단계를 모두 수행하여 원인을 제거하십시오.

1. 기기의 전원을 껐다가 다시 켜서 재시작하십시오.
2. 배터리를 충전하거나 충전된 배터리로 교체하십시오.
3. 기기 및 배터리의 열기를 식히십시오.

보호 시스템을 복구해도 증상이 개선되지 않으면 현지 Makita 서비스 센터로 문의하십시오.

조립

⚠주의: 본 기기에서 작업을 하기 전에 본 기기의 스위치가 꺼져 있고 배터리 카트리지가 분리되어 있는지를 항상 확인하십시오.

라이트 헤드의 각도 조정

⚠주의: 라이트 헤드의 각도를 조정할 때는 기기를 잡으십시오.

⚠주의: 라이트 헤드의 각도를 조정할 때는 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

라이트 헤드는 최대 180°까지 펼칠 수 있습니다.

▶ 그림5

라이트 헤드는 시계 방향으로 최대 90°, 반시계 방향으로 최대 210°까지 회전할 수 있습니다.

▶ 그림6

작동

⚠경고: 부상의 위험을 줄이려면 작동 램프를 들여다 보거나 불빛을 눈에 쏘이지 마십시오. 심각한 눈 손상이 발생할 수 있습니다.

⚠경고: 화상 및 화재의 위험을 줄이기 위해서는 라이트 헤드를 만지지 말고 작동 중에 가연성 물질을 주변에 두지 마십시오.

유의사항: 버튼을 무리해서 누르지 마십시오. 그렇지 않으면 오작동이 발생할 수 있습니다.

스위치 작동

⚠주의: 전원 스위치 버튼을 누를 때는 기기를 잡으십시오.

라이트를 켜려면 라이트 헤드를 연 후 전원 스위치 버튼을 누르십시오. 전원 스위치 버튼을 누를 때마다 밝기가 변경됩니다. 밝기는 강, 중, 약, 꺼짐 순으로 순환합니다.
▶ 그림7: 1. 전원 스위치 버튼 2. 라이트 헤드

참고: 불빛을 내는 면이 안쪽을 향하도록 라이트 헤드를 접어서 라이트를 끌 수도 있습니다. 라이트를 다시 켜려면 라이트 헤드를 연 후 전원 스위치 버튼을 누르십시오.

자석 사용

⚠주의: 사용 전에 자석면에 부착된 이물질 제거하십시오. 그렇지 않으면 자력이 약해져 부상을 입을 수 있습니다.

⚠주의: 자석을 사용할 때는 자석면을 평평한 곳에 부착하십시오. 그런 다음 기기가 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

⚠주의: 자석과 함께 기기를 사용할 때는 자석과 금속면 사이에 손을 두지 마십시오. 손이 끼일 수 있습니다.

⚠주의: 자석으로 부착된 경우 기기 위에 아무것도 올려놓지 마십시오.

⚠주의: 자석면을 분리할 때는 항상 핸들을 꼭 잡아 주십시오.

⚠주의: 제품을 사용하지 않을 때(보관 등)는 항상 자석 커버를 기기 바닥에 장착하십시오. 그렇지 않으면 의도치 않은 금속 물체가 자석면에 붙을 수 있습니다.

⚠주의: 높은 곳의 금속면에 자석을 부착할 때는 기기가 떨어지지 않도록 로프나 끈으로 핸들을 묶어 주십시오.

유의사항: 자석을 장시간 금속면에 부착해 두면 사용 조건에 따라 소재의 표면이 손상될 수 있습니다.

유의사항: 자석면을 분리할 때는 밀어내지 마십시오. 자석 부착면이 손상될 수 있습니다.

자석 커버를 밀어 분리합니다. 자석 커버는 라이트 헤드 뒷면에 보관할 수 있습니다.
그런 다음 자석을 금속면에 부착합니다.
▶ 그림8: 1. 자석 커버 2. 자석

훅 사용

⚠주의: 높은 곳에 기기를 걸 때는 기기가 떨어지지 않도록 로프나 끈으로 핸들을 묶어 주십시오.

⚠주의: 기기가 걸려 있을 때는 기기를 아래로 당기지 마십시오.

자석 커버를 밀어서 분리한 다음 훅을 돌립니다.

▶ 그림9: 1. 훅

훅을 파이프(최대 ø50mm)에 겁니다.

▶ 그림10

바이스 사용

별매품

⚠주의: 어댑터를 기기에 고정할 때는 어댑터를 기기 하단의 나사 구멍에 단단히 조여야 합니다.

⚠주의: 어댑터를 바이스에 고정할 때는 고정 너트를 단단히 조여야 합니다.

⚠주의: 바이스를 원하는 위치에 장착한 후 바이스가 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

참고: 어댑터는 별도로 구매하여 주십시오. 바이스와 어댑터는 개별적으로 판매됩니다.

1. 바이스에서 나비 나사를 푼다.
 2. 어댑터의 지름이 큰 쪽 끝을 바이스에 조입니다.
 3. 고정 너트를 돌려 어댑터를 바이스에 고정합니다.
▶ **그림11:** 1. 바이스 2. 나비 나사 3. 어댑터 4. 지름이 큰 쪽 끝 5. 고정 너트
 4. 어댑터의 다른 쪽 끝을 기기 하단의 나사 구멍에 조입니다. 어댑터를 기기에 고정합니다.
▶ **그림12:** 1. 나사 구멍 2. 어댑터
 5. 원하는 위치에 바이스를 장착합니다.
- 고정 너트를 약간 풀고 기기를 돌려 기기의 방향을 조정할 수 있습니다. 방향을 조정한 후 고정 너트를 다시 조입니다.
- ▶ **그림13:** 1. 바이스 2. 고정 너트

유지 보수

⚠주의: 점검 또는 유지 보수 작업을 하기 전에는 기기의 스위치가 꺼져 있고 배터리 카트리지가 분리되어 있는지 항상 확인하십시오.

유의사항: 휘발유, 벤진, 시너, 알코올 등은 사용하지 마십시오. 변색 또는 변형되거나 금이 갈 수 있습니다.

제품의 안정과 신뢰성을 유지하기 위해, 수리 및 기타 유지 보수 또는 조정 시에는 항상 마끼다 순정 부품을 사용하는 마끼다 공인 서비스 센터나 공장 서비스 센터를 이용하여 주십시오.

청소

⚠주의: 물로 기기를 씻지 마십시오.

가끔 기기의 표면(기기 몸체)을 비눗물에 적신 천을 사용해 닦아주십시오.

별매품

⚠주의: 이는 본 취급 설명서에 명시된 마끼다 공구를 사용할 때 권장되는 부속품입니다. 다른 부속품을 사용하게 되면 대인 상해를 야기할 수 있습니다. 지정된 용도로만 별매품을 사용하여 주십시오.

본 부속품에 관한 보다 상세한 도움이 필요하신 경우에는 각 지역 마끼다 서비스 센터에 문의하여 주십시오.

- 바이스
- 어댑터
- 마끼다 정품 배터리와 충전기

참고: 목록의 몇 가지 품목은 표준 부속품으로 공구 포장에 포함되어 있습니다. 포함된 품목은 국가별로 상이할 수 있습니다.

SPESIFIKASI

Model:		DML819
Tegangan terukur		D.C. 18 V
Fluks bercahaya (Tinggi / Sedang / Rendah)		1.200 lm / 800 lm / 500 lm
Waktu Pengoperasian (Tinggi / Sedang / Rendah)	dengan BL1860B	9 jam / 14 jam / 22 jam
Dimensi (tanpa kartrid baterai) (P x L x T)	Posisi lipat	172 mm x 91 mm x 161 mm
	Posisi pengoperasian (Ketinggian maksimum)	172 mm x 91 mm x 284 mm
Berat bersih (tanpa kartrid baterai dan penutup magnet)		0,88kg

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Waktu pengoperasian merupakan perkiraan dapat berbeda bergantung pada jenis baterai, status pengisian daya, dan kondisi penggunaan.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

-	LXT	LXT BASIC
Kartrid baterai	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Pengisi daya	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.
- Isi daya kartrid baterai LXT dengan pengisi daya baterai LXT dan kartrid baterai LXT BASIC dengan pengisi daya baterai LXT BASIC.

⚠PERINGATAN: Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.



Baca petunjuk penggunaan.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara UE

Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.

Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga!

Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan.

Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.



Hanya untuk negara-negara Uni Eropa
Cara Pembuangan Produk ini yang Benar
Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga lainnya di seluruh UE. Untuk mencegah kemungkinan bahaya bagi lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkontrol, lakukan daur ulang secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan kembali sumber daya material yang berkelanjutan. Untuk mengembalikan perangkat yang telah Anda gunakan, silakan gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan atau hubungi pengecer tempat produk dibeli. Pengecer dapat mengambil produk ini untuk kemudian dilakukan daur ulang yang aman bagi lingkungan.
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, peralatan listrik dan elektronik bekas dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.



Jangan menatap pada lampu pengoperasian.

PERINGATAN KESELAMATAN

**BACA DAN IKUTI SEMUA
INSTRUKSI KESELAMATAN.
PERINGATAN – Saat
menggunakan peralatan ini,
tindakan pencegahan berikut ini
harus selalu dilakukan:**

1. Untuk mengurangi risiko cedera, pengawasan ketat sangat diperlukan ketika sebuah mesin sedang digunakan di dekat anak-anak.
2. Jangan menyentuh bagian yang panas untuk mengurangi risiko luka bakar. Lensa bisa menjadi sangat panas saat digunakan dan setelah baru selesai digunakan.
3. Hanya gunakan perangkat tambahan yang disarankan atau dijual oleh pabrikan.
4. Jangan menggunakan peralatan di bawah hujan atau di lingkungan bersalju.
5. Untuk mengurangi risiko terkena sengatan listrik, jangan masukkan peralatan ke dalam air atau cairan lainnya. Jangan letakkan atau simpan peralatan di tempat yang mudah jatuh atau tertarik ke dalam bak mandi atau wastafel.
6. **PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera, jangan menatap lampu pengoperasian, atau jangan membiarkan cahaya mengenai mata. Cedera mata yang serius dapat terjadi.
7. **PERINGATAN:** Jangan menggunakan magnet untuk pemasangan horizontal di atas kepala.
8. Untuk mengurangi risiko kebakaran, jauhkan dari bahan yang mudah terbakar saat beroperasi.

9. Sumber cahaya dari luminer ini tidak dapat diganti; ketika sumber cahaya mencapai akhir masa pakainya, seluruh luminer harus diganti.
10. Perangkat pengendali dari luminer ini adalah komponen yang tidak dapat diganti; ketika perangkat pengendali mencapai akhir masa pakainya, seluruh luminer harus diganti.
11. Jangan mengarahkan cahaya ke orang lain secara langsung.
12. Jika peralatan memiliki ventilasi, jangan menutup atau menghalangi ventilasi tersebut. Jaga ventilasi tetap bersih untuk pendinginan. Ventilasi yang tersumbat dapat menyebabkan kebakaran.
13. Jangan menggunakan pegangan jinjing untuk tujuan lain selain membawa peralatan, seperti untuk mengangkat/menarik ke atas dengan tali.
14. Berhati-hatilah agar tangan Anda yang berada di pegangan jinjing tidak terbentur saat memasukkan kartrid baterai.
15. Letakkan peralatan jauh dari jangkauan anak-anak.
16. Saat menggunakan peralatan di mana permukaan magnetik tidak dapat dipasang, letakkan peralatan pada permukaan yang rata dan stabil. Jika tidak, peralatan dapat terjatuh dan menyebabkan kecelakaan terjatuh.
17. Jika peralatan terjatuh, pastikan untuk memeriksa apakah terjadi kerusakan atau masalah keselamatan sebelum digunakan.
18. Jangan gunakan peralatan dalam kondisi berangin kencang. Jika tidak, dapat terjadi kecelakaan jatuh.
19. Jangan menggunakan peralatan dalam lingkungan yang dapat memicu ledakan, seperti jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.
20. Jangan paparkan peralatan pada percikan api atau atmosfer yang korosif, dsb.
21. Saat peralatan tidak sedang digunakan, selalu lepas kartrid baterai dari peralatan.
22. Simpan peralatan di dalam ruangan.
23. Jangan cuci peralatan dengan air.
24. Jangan lepas label dan pelat nama pada peralatan yang berisi informasi penting. Jika tidak dapat terbaca atau hilang, hubungi Pusat Layanan MAKITA untuk penggantian secara gratis.
25. Putuskan sambungan paket baterai dari peralatan sebelum melakukan penyetelan, mengganti aksesori, atau menyimpan peralatan. Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya peralatan secara tidak sengaja.
26. Jangan memodifikasi atau mencoba memperbaiki peralatan atau paket baterai selain seperti yang ditunjukkan dalam petunjuk penggunaan dan perawatan.
27. Jangan memperlakukan peralatan secara kasar, seperti menjatuhkan atau membenturkannya. Melakukan hal tersebut dapat mengakibatkan malafungsi atau cedera.

28. **Jangan memegang pengisi daya dan terminal pengisi daya dengan tangan basah.**
29. **Jangan mengisi daya baterai di luar ruangan.**
30. **Jangan menggunakan peralatan di dekat alat pacu jantung.** Magnet dapat mengganggu fungsi alat pacu jantung.
31. **Jangan mendekatkan permukaan magnetik ke peralatan presisi seperti perangkat elektronik, jam, jam tangan, atau kartu IC.** Gaya magnet dapat memengaruhi peralatan-peralatan tersebut.
32. **Bekerjalah sesuai jangkauan Anda.** Selalu jaga pijakan dan keseimbangan. Hal ini memungkinkan pengendalian lampu yang lebih baik dalam situasi yang tidak diharapkan.
33. **Jangan menggunakan peralatan pada tangga atau penyangga yang tidak stabil.** Dudukan yang stabil pada permukaan yang padat memungkinkan kendali peralatan yang lebih baik dalam situasi yang tidak diharapkan.
7. **Jangan menggunakan paket baterai atau peralatan yang sudah rusak atau telah diubah.** Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
8. **Jangan membiarkan paket baterai atau peralatan berada di dekat api atau suhu yang sangat tinggi.** Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
9. **Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau peralatan di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan.** Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.
10. **Perbaikan hanya boleh dilakukan oleh teknisi yang berkualifikasi dan hanya menggunakan suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan produk.
11. **Jangan memodifikasi atau mencoba memperbaiki peralatan atau paket baterai selain seperti yang ditunjukkan dalam petunjuk penggunaan dan perawatan.**

Peringatan keselamatan untuk peralatan yang dioperasikan dengan baterai

Penggunaan dan perawatan peralatan yang dioperasikan dengan baterai

1. **Cegah penyalan yang tidak disengaja.** Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati sebelum menyambungkan ke paket baterai, mengangkat atau membawa peralatan. Membawa peralatan dengan jari berada di sakelar atau mengalirkan listrik pada peralatan dengan sakelar hidup akan meningkatkan potensi kecelakaan.
2. **Putuskan sambungan paket baterai dari peralatan sebelum melakukan penyetelan, mengganti aksesori, atau menyimpan peralatan.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya peralatan secara tidak sengaja.
3. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
4. **Gunakan peralatan hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
5. **Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain.** Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
6. **Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak.** Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. **Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.**
2. **Jangan membongkar atau merusak kartrid baterai.** Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
3. **Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan.** Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.
4. **Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis.** Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.
5. **Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:**
 - (1) **Jangan menyentuhkan terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.**
 - (2) **Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.**
 - (3) **Jangan membiarkan baterai terkena air atau kehujanan.** Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
6. **Jangan menyimpan dan menggunakan peralatan serta kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).**

7. **Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.**
8. **Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukulkan benda keras ke kartrid baterai.** Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
9. **Jangan menggunakan baterai yang rusak.**
10. **Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak.** Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.
11. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.**
Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.
Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.
Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasi baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.
12. **Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan itu dari peralatan dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.**
13. **Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
14. **Jika peralatan tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari peralatan.**
15. **Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah. Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.**
16. **Jangan langsung sentuh terminal peralatan setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.**
17. **Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai.** Hal tersebut dapat mengakibatkan kinerja buruk atau kerusakan peralatan maupun kartrid baterai.
18. **Kecuali jika peralatan mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan menggunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi.** Hal tersebut dapat mengakibatkan malfungsi atau kerusakan peralatan maupun kartrid baterai.
19. **Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

PERHATIAN: Hanya gunakan baterai Makita asli. Penggunaan baterai Makita palsu, atau baterai yang telah diubah, dapat membuat ledakan baterai yang menimbulkan api, cedera diri, dan kerusakan. Hal tersebut juga akan membatalkan garansi Makita untuk peralatan dan pengisi daya Makita.

PEMBERITAHUAN: Makita tidak bertanggung jawab atas kecelakaan apa pun yang diakibatkan penggunaan baterai Makita palsu atau baterai yang telah dimodifikasi. Baterai Makita asli telah dievaluasi secara ketat kompatibilitasnya terhadap alat dan pengisi daya Makita, selaras dengan undang-undang dan standar keselamatan yang berlaku.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. **Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan peralatan dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa peralatan kurang tenaga.**
2. **Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.**
3. **Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.**
4. **Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari peralatan atau pengisi daya.**
5. **Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).**

SERVIS

1. Servis peralatan ini harus dilakukan hanya oleh petugas perbaikan yang berkualifikasi. Servis atau perawatan yang dilakukan oleh petugas yang tidak berkualifikasi dapat mengakibatkan risiko cedera.
2. Saat melakukan perbaikan peralatan ini, gunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Penggunaan suku cadang yang tidak resmi atau kelalaian mengikuti petunjuk perawatan dapat mengakibatkan risiko sengatan listrik atau cedera.
3. Jangan membuang peralatan ini, bahkan jika rusak parah. Baterai bisa meledak jika terbakar. Buang peralatan sesuai dengan peraturan setempat.

DESKRIPSI BAGIAN-BAGIAN MESIN

► Gbr.1

1	Kepala lampu	2	Lensa	3	Penutup magnet	4	Pegangan jinjing
5	Tombol sakelar daya	6	Kait	7	Lubang sekrup (1/4")	8	Magnet

DESKRIPSI FUNGSI

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa peralatan dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel atau memeriksa fungsi peralatan.

Memasang atau melepas baterai

⚠PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.

⚠PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Kelalaian untuk memegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat bisa menyebabkan keduanya tergelincir dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada mesin dan kartrid baterai dan cedera diri.

Untuk memasang kartrid baterai, sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil. Jika Anda bisa melihat indikator berwarna merah seperti yang ditunjukkan pada gambar, ini artinya kartrid baterai tidak terkunci sempurna.

Untuk melepas kartrid baterai, geser dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

► **Gbr.2:** 1. Indikator berwarna merah 2. Tombol 3. Kartrid baterai

⚠PERHATIAN: Selalu pasang kartrid baterai sepenuhnya sampai indikator berwarna merah tidak terlihat. Jika tidak, bisa terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan luka pada Anda atau orang di sekitar Anda.

⚠PERHATIAN: Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

LXT

Hanya untuk kartrid baterai dengan indikator

► **Gbr.3:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Lampu indikator	Deskripsi kesalahan
	Sistem perlindungan baterai berfungsi. Isi daya baterai, atau periksa faktor lain dari sistem perlindungan baterai.
	Baterai mungkin sudah rusak.

LXT BASIC

Negara tertentu

► **Gbr.4:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Sistem perlindungan peralatan/ baterai

Peralatan ini dilengkapi dengan sistem perlindungan. Sistem ini secara otomatis memutuskan daya untuk memperpanjang usia pakai peralatan dan baterai. Peralatan akan berhenti secara otomatis saat penggunaan jika peralatan atau baterai mengalami salah satu kondisi berikut ini.

Perlindungan panas berlebih

Saat peralatan atau baterai kelebihan panas, peralatan akan berhenti secara otomatis. Dalam situasi ini, biarkan peralatan menjadi dingin sebelum menyalakannya kembali.

Perlindungan pengisian daya berlebih

Saat kapasitas baterai menjadi rendah, lampu LED padam kecuali sebagian LED. Lalu, sistem secara otomatis mematikan daya. Dalam situasi ini, lepaskan kartrid baterai dari peralatan dan isi ulang baterai.

Perlindungan terhadap penyebab lain

Sistem perlindungan juga dirancang untuk penyebab lain yang dapat merusak peralatan dan memungkinkan peralatan untuk berhenti secara otomatis. Lakukan semua langkah berikut ini untuk mengatasi penyebabnya, saat peralatan dihentikan sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan peralatan, dan kemudian hidupkan kembali untuk memulai ulang.

2. Isi baterai atau ganti dengan baterai yang sudah diisi ulang.
3. Biarkan peralatan dan baterai menjadi dingin.

Jika tidak ada peningkatan yang dapat ditemukan dengan memulihkan sistem perlindungan, hubungi Pusat Servis Makita setempat Anda.

PERAKITAN

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa peralatan dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada peralatan.

Menyesuaikan sudut kepala lampu

⚠PERHATIAN: Tahan peralatan saat menyesuaikan sudut kepala lampu.

⚠PERHATIAN: Berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit saat sedang menyesuaikan sudut kepala lampu.

Anda dapat membuka kepala lampu hingga 180°.

► Gbr.5

Anda dapat memutar kepala lampu hingga 90° searah jarum jam dan hingga 210° berlawanan arah jarum jam.

► Gbr.6

PENGUNAAN

⚠PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko cedera, jangan menatap lampu pengoperasian, atau jangan membiarkan cahaya mengenai mata. Cedera mata yang serius dapat terjadi.

⚠PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko luka bakar dan kebakaran, jangan menyentuh kepala lampu, dan jauhkan dari material yang mudah terbakar saat sedang dioperasikan.

PEMBERITAHUAN: Jangan menekan tombol secara paksa. Jika tidak, dapat terjadi malafungsi.

Kerja sakelar

⚠PERHATIAN: Tahan peralatan saat menekan tombol sakelar daya.

Untuk menyalakan lampu, tekan tombol sakelar daya setelah membuka kepala lampu. Kecerahan berubah setiap kali Anda menekan tombol sakelar daya. Kecerahan berganti dari tinggi, sedang, rendah, dan mati.

► Gbr.7: 1. Tombol sakelar daya 2. Kepala lampu

CATATAN: Anda juga dapat mematikan lampu dengan melipat kepala lampu dengan permukaan bercahaya menghadap ke dalam. Untuk menyalakan lampu kembali, tekan tombol sakelar daya setelah membuka kepala lampu.

Penggunaan dengan magnet

⚠PERHATIAN: Bersihkan benda asing yang menempel pada permukaan magnetik sebelum penggunaan. Jika tidak, gaya magnet akan berkurang dan dapat menyebabkan cedera.

⚠PERHATIAN: Saat menggunakan magnet, pasang permukaan magnetik ke tempat yang datar. Lalu pastikan peralatan telah terpasang dengan kencang.

⚠PERHATIAN: Saat menggunakan peralatan dengan magnet, jangan letakkan tangan Anda di antara magnet dan permukaan logam. Tangan Anda dapat terjepit.

⚠PERHATIAN: Jangan meletakkan apa pun pada peralatan saat peralatan sedang dipasang magnet.

⚠PERHATIAN: Saat melepaskan permukaan magnetik, selalu genggam pegangan dengan kuat.

⚠PERHATIAN: Saat peralatan tidak digunakan, seperti saat sedang disimpan, selalu pasang penutup magnet pada bagian bawah peralatan. Jika langkah ini diabaikan, benda logam yang tidak diinginkan dapat melekat pada permukaan magnetik.

⚠PERHATIAN: Saat memasang magnet ke permukaan logam di lokasi yang tinggi, ikat pegangan dengan tali untuk mencegah peralatan tidak terjatuh.

PEMBERITAHUAN: Jika magnet terpasang ke material untuk waktu yang lama, permukaan material dapat menjadi rusak tergantung pada kondisi penggunaan.

PEMBERITAHUAN: Saat melepas permukaan magnetik, jangan menggesernya. Permukaan di mana perangkat tambahan magnet menempel dapat mengalami kerusakan.

Geser dan lepaskan penutup magnet. Penutup magnet dapat disimpan di sisi belakang kepala lampu. Lalu pasang magnet ke permukaan logam.

► Gbr.8: 1. Penutup magnet 2. Magnet

Penggunaan dengan kait

⚠PERHATIAN: Saat menggantungkan peralatan di lokasi yang tinggi, ikat pegangan dengan tali untuk mencegah peralatan terjatuh.

⚠PERHATIAN: Jangan menarik peralatan ke bawah saat sedang tergantung.

Geser dan lepaskan penutup magnet, lalu putar kait.

► Gbr.9: 1. Kait

Gantungkan kait pada pipa (maks. ø50 mm).

► Gbr.10

Penggunaan dengan ragum

Pilihan Aksesori

⚠PERHATIAN: Pastikan adaptor disekrup dengan kencang ke dalam lubang sekrup pada bagian bawah peralatan saat mengencangkan adaptor ke peralatan.

⚠PERHATIAN: Pastikan untuk mengencangkan mur pemasangan saat mengencangkan adaptor ke ragum.

⚠PERHATIAN: Pastikan ragum terpasang dengan aman setelah memasang ragum di posisi yang Anda inginkan.

CATATAN: Silakan beli adaptor secara terpisah. Ragum dan adaptor dijual secara terpisah.

1. Lepaskan sekrup putar dari ragum.
 2. Sekrup ujung adaptor dengan diameter besar ke dalam ragum.
 3. Putar mur pemasangan untuk mengencangkan adaptor ke ragum.
- Gbr.11: 1. Ragum 2. Sekrup putar 3. Adaptor
4. Ujung diameter besar 5. Mur pemasangan
4. Sekrup ujung lain adaptor ke dalam lubang sekrup pada bagian bawah peralatan. Kencangkan adaptor pada peralatan.
- Gbr.12: 1. Lubang sekrup 2. Adaptor
5. Pasang ragum pada posisi yang Anda inginkan.

Anda dapat menyesuaikan arah peralatan dengan sedikit mengendurkan mur pemasangan dan memutar peralatan. Setelah menyesuaikan arah, kencangkan mur pemasangan kembali.

► Gbr.13: 1. Ragum 2. Mur pemasangan

PERAWATAN

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa peralatan sudah dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum berupaya untuk melakukan pemeriksaan atau perawatan.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

Pembersihan

⚠PERHATIAN: Jangan cuci peralatan dengan air.

Bersihkan bagian luar (badan peralatan) peralatan dari waktu ke waktu dengan menggunakan kain yang dicelup air sabun.

AKSESORI PILIHAN

⚠PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesori atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesori atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesori ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Ragum
- Adaptor
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesori standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:		DML819
Điện áp định mức		D.C. 18 V
Thông lượng sáng (Cao / Trung bình / Thấp)		1.200 lm / 800 lm / 500 lm
Thời gian hoạt động (Cao / Trung bình / Thấp)	kèm BL1860B	9 giờ / 14 giờ/ 22 giờ
Kích thước (không có hộp pin) (D x R x C)	Vị trí gắp	172 mm x 91 mm x 161 mm
	Vị trí vận hành (Chiều cao tối đa)	172 mm x 91 mm x 284 mm
Khối lượng tịnh (không có hộp pin và nắp nam châm)		0,88kg

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Thời gian hoạt động là gần đúng và có thể khác nhau tùy thuộc vào loại pin, trạng thái sạc và điều kiện sử dụng.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

-	LXT	LXT BASIC
Hộp pin	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Bộ sạc	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.
- Sạc hộp pin LXT bằng bộ sạc pin LXT và hộp pin LXT BASIC bằng bộ sạc pin LXT BASIC.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.

	Đọc tài liệu hướng dẫn.
	Chỉ dành cho các quốc gia EU Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người. Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt! Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.

	Chỉ dành cho các quốc gia EU Xử lý thải bỏ đúng cách cho sản phẩm này Dấu này biểu thị không nên xử lý sản phẩm này cùng với các chất thải sinh hoạt khác cho các quốc gia EU. Để ngăn chặn tác hại có thể xảy ra cho môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc xử lý chất thải không kiểm soát, hãy có trách nhiệm tái chế sản phẩm để thúc đẩy việc tái sử dụng các nguồn nguyên liệu lâu dài. Để trả lại thiết bị đã sử dụng của bạn, vui lòng sử dụng hệ thống thu và hoàn trả hoặc liên hệ với nhà bán lẻ nơi mua sản phẩm. Họ có thể lấy sản phẩm này để tái chế an toàn cho môi trường. Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị, thiết bị điện và điện tử đã qua sử dụng nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người.
	Không nhìn thẳng vào khi đèn hoạt động.

CẢNH BÁO AN TOÀN

ĐỌC VÀ TUÂN THEO TẤT CẢ CÁC HƯỚNG DẪN AN TOÀN.

CẢNH BÁO - Khi sử dụng thiết bị này, phải luôn tuân theo các biện pháp phòng ngừa sau:

1. Để giảm nguy cơ chấn thương, cần giám sát chặt chẽ khi sử dụng sản phẩm gần trẻ em.
2. Không tiếp xúc với các bộ phận nóng để giảm nguy cơ gây bỏng. Ống kính có thể rất nóng trong quá trình sử dụng và ngay sau khi sử dụng.
3. Chỉ sử dụng phụ tùng/phụ kiện do nhà sản xuất bán hoặc khuyến nghị.
4. Không sử dụng thiết bị dưới mưa hoặc tuyết.
5. Để giảm nguy cơ bị điện giật, không đặt thiết bị vào nước hoặc chất lỏng khác. Không đặt hoặc cắt thiết bị ở nơi thiết bị có thể ngã hoặc bị kéo vào bồn hoặc bồn rửa.
6. **CẢNH BÁO:** Để giảm nguy cơ chấn thương, không nhìn chăm chăm vào đèn đang hoạt động, hoặc không để ánh sáng chiếu vào mắt. Có thể xảy ra tổn thương mắt nghiêm trọng.
7. **CẢNH BÁO:** Không sử dụng nam châm để lắp ngang trên cao.
8. Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, hãy tránh xa các vật liệu dễ cháy trong khi vận hành.
9. Nguồn sáng của bộ đèn này không thể thay thế được; khi nguồn sáng hết tuổi thọ thì phải thay thế tất cả bộ đèn.
10. Cơ cấu điều khiển của bộ đèn này là linh kiện không thể thay thế; khi cơ cấu điều khiển hết tuổi thọ thì bộ đèn phải được thay thế toàn bộ.
11. Không được hướng đèn về phía người khác.
12. Nếu thiết bị có lỗ thông hơi, không được che hoặc chặn lỗ thông hơi. Giữ lỗ thông hơi sạch sẽ để làm mát. Lỗ thông hơi bị tắc có thể gây ra hỏa hoạn.
13. Không sử dụng tay cầm cho các mục đích khác ngoài việc mang thiết bị, như nâng lên.
14. Hãy cẩn thận đừng để tay bạn đập vào tay xách khi lắp hộp pin.
15. Để sản phẩm ngoài tầm với trẻ em.
16. Khi sử dụng thiết bị ở nơi không thể gắn bề mặt từ tính, hãy đặt thiết bị trên bề mặt bằng phẳng và ổn định. Nếu không, thiết bị có thể bị đổ chuyển và gây ra tai nạn rơi ngã.
17. Nếu thiết bị bị rơi xuống, hãy kiểm tra xem có hư hỏng hoặc vấn đề an toàn nào không trước khi sử dụng.
18. Không sử dụng thiết bị khi gió mạnh. Nếu không có thể xảy ra tai nạn rơi ngã.
19. Không vận hành thiết bị trong môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.
20. Không để thiết bị tiếp xúc với tia lửa điện hoặc môi trường ăn mòn, v.v...
21. Khi không sử dụng thiết bị, luôn tháo hộp pin ra khỏi thiết bị.

22. **Cất giữ thiết bị trong nhà.**
23. **Không được rửa thiết bị trong nước.**
24. **Giữ lại các thẻ và bảng tên trên sản phẩm, trong đó có chứa thông tin quan trọng.** Nếu không thể đọc hoặc làm mất, vui lòng liên lạc với Trung tâm Dịch vụ MAKITA để được thay thế miễn phí.
25. **Ngắt kết nối bộ pin khỏi thiết bị trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào, thay đổi phụ kiện hoặc bảo quản thiết bị.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này có thể giảm nguy cơ vô tình khởi động thiết bị.
26. **Không sửa đổi hoặc cố sửa chữa thiết bị hay bộ pin ngoại trừ trường hợp được thể hiện trong hướng dẫn sử dụng và bảo quản.**
27. **Không xử lý thiết bị thô bạo, chẳng hạn như làm rơi hoặc va đập.** Làm như vậy có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.
28. **Không thao tác bộ sạc và điện cực của bộ sạc bằng tay ướt.**
29. **Không sạc pin ở ngoài trời.**
30. **Không sử dụng thiết bị gần máy tạo nhịp tim.** Nam châm có thể ảnh hưởng đến chức năng của máy tạo nhịp tim.
31. **Không để bề mặt từ tính lại gần các thiết bị chính xác như thiết bị điện tử, đồng hồ, đồng hồ đeo tay hoặc thẻ IC.** Lực từ có thể ảnh hưởng đến chúng.
32. **Không với quá cao. Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển ánh sáng tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
33. **Không sử dụng thiết bị trên thang hoặc vật đỡ không ổn định.** Chỗ đứng ổn định trên bề mặt rắn chắc cho phép điều khiển thiết bị tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.

Cảnh báo an toàn cho thiết bị vận hành bằng pin

Sử dụng và bảo quản thiết bị vận hành bằng pin

1. **Tránh tình huống vô tình khởi động.** Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt trước khi kết nối với bộ pin, cầm hoặc mang thiết bị. Việc di chuyển thiết bị khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho thiết bị đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
2. **Ngắt kết nối bộ pin khỏi thiết bị trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào, thay đổi phụ kiện hoặc bảo quản thiết bị.** Các biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ làm giảm nguy cơ vô tình khởi động thiết bị.
3. **Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
4. **Chỉ sử dụng thiết bị với các bộ pin được quy định cụ thể.** Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra nguy cơ thương tích và hỏa hoạn.

5. Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tắt các đầu cực pin. Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
6. Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
7. Không sử dụng bộ pin hoặc thiết bị có hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi. Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ thương tích.
8. Không để bộ pin hoặc thiết bị tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
9. Làm theo tất cả hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc thiết bị vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn. Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.
10. Hãy để nhân viên sửa chữa đủ trình độ thực hiện việc bảo trì và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất. Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của sản phẩm.
11. Không sửa đổi hoặc cố sửa chữa thiết bị hay bộ pin ngoài trừ trường hợp được thể hiện trong hướng dẫn sử dụng và bảo quản.
7. Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
8. Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin. Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
9. Không sử dụng pin đã hỏng.
10. Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng. Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
11. Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm. Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Đề chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn. Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
12. Khi thay bộ hộp pin, hãy tháo chúng ra khỏi thiết bị và thả bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.
13. Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định. Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
14. Nếu không sử dụng thiết bị trong một thời gian dài, phải tháo pin ra khỏi thiết bị.
15. Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.
16. Không chạm vào điện cực của thiết bị ngay sau khi sử dụng vì điện cực có thể trở nên đủ nóng để gây bỏng.
17. Không để vụn bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin. Việc này có thể dẫn đến hiệu suất kém hoặc hỏng hóc thiết bị hay hộp pin.
18. Trừ khi thiết bị hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện cao thế, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế. Việc này có thể dẫn đến trực tiếp hoặc hỏng hóc thiết bị hay hộp pin.
19. Giữ pin tránh xa trẻ em.

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

1. Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.
2. Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin. Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
3. Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
4. Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
5. Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
 - (1) Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
 - (2) Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
 - (3) Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.

Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.

6. Không bảo quản cũng như sử dụng thiết bị và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin Makita không chính hãng, hoặc pin đã bị biến đổi có thể dẫn đến nổ pin, gây cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Việc này cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita đối với thiết bị và bộ sạc của Makita.

CHÚ Ý: Makita không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tai nạn nào phát sinh do sử dụng pin không chính hãng Makita hoặc pin đã bị thay đổi. Pin chính hãng Makita đã được đánh giá nghiêm ngặt về khả năng tương thích với các dụng cụ và bộ sạc của Makita, phù hợp với luật pháp và các tiêu chuẩn an toàn hiện hành.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

1. **Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn. Luôn dừng việc vận hành thiết bị và sạc hộp pin khi bạn nhận thấy công suất thiết bị giảm.**
2. **Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.**
3. **Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C. Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.**

4. **Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc.**
5. **Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).**

BẢO TRÌ

1. Bảo trì thiết bị này chỉ nên được thực hiện bởi nhân viên sửa chữa đủ trình độ. Việc bảo trì hoặc bảo dưỡng thiết bị do nhân viên sửa chữa không đủ trình độ có thể gây ra nguy cơ chấn thương.
2. Khi bảo trì thiết bị này, chỉ sử dụng các bộ phận thay thế giống nhau. Sử dụng các bộ phận trái phép hoặc không theo hướng dẫn bảo dưỡng có thể gây ra nguy cơ điện giật hoặc thương tích.
3. Không đốt thiết bị này, ngay cả khi thiết bị đã hư hỏng nghiêm trọng. Pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa. Vứt thiết bị theo quy định của địa phương.

MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN

► Hình1

1	Đầu bóng đèn	2	Ống kính	3	Nắp nam châm	4	Tay xách
5	Nút công tắc nguồn	6	Móc	7	Lỗ vít (1/4")	8	Nam châm

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng đã tắt thiết bị và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn tắt dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng dụng cụ và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng phần chốt nhô ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào hết mức cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ. Nếu bạn có thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ như thể hiện trong hình, điều đó có nghĩa vẫn chưa được khóa hoàn toàn.

Để tháo hộp pin, vừa trượt pin ra khỏi dụng cụ vừa đẩy trượt nút ở phía trước hộp pin.

► **Hình2:** 1. Chỉ báo màu đỏ 2. Nút 3. Hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn lắp hộp pin khớp hoàn toàn vào vị trí cho đến khi không thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ. Nếu không, hộp pin có thể vô tình rơi ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người khác xung quanh.

⚠ THẬN TRỌNG: Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

Ấn nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

LXT

Chỉ dành cho hộp pin có đèn chỉ báo

► **Hình3:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Các đèn chỉ báo	Mô tả lỗi
	Hệ thống bảo vệ pin hoạt động. Sạc pin, hoặc kiểm tra các yếu tố khác của hệ thống bảo vệ pin.
	Pin có thể đã bị hỏng.

LXT BASIC

Tùy theo quốc gia

► **Hình4:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Hệ thống bảo vệ thiết bị / pin

Thiết bị này được trang bị hệ thống bảo vệ. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện để kéo dài tuổi thọ thiết bị và pin. Thiết bị sẽ tự động dừng vận hành khi thiết bị hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây.

Bảo vệ quá nhiệt

Khi thiết bị hoặc pin bị quá nhiệt, thiết bị sẽ tự động dừng lại. Trong tình huống này, hãy để thiết bị nguội lại dần trước khi bật thiết bị một lần nữa.

Bảo vệ xả điện quá mức

Khi dung lượng pin yếu, đèn LED sẽ tắt, ngoại trừ một phần của đèn LED. Sau đó, hệ thống sẽ tự động ngắt điện. Trong trường hợp này, hãy tháo hộp pin khỏi dụng cụ và sạc pin lại.

Bảo vệ chống lại các nguyên nhân khác

Hệ thống bảo vệ cũng được thiết kế để chống lại các nguyên nhân khác có thể làm hư hỏng thiết bị và cho phép thiết bị dừng tự động. Thực hiện tất cả các bước sau đây để loại bỏ nguyên nhân, khi thiết bị đã được tạm dừng hoặc ngừng hoạt động.

- 1. Tắt thiết bị, sau đó bật lại lần nữa để khởi động lại.
- 2. Sạc (các) pin hoặc thay pin/các pin bằng (các) pin đã sạc.
- 3. Để thiết bị và (các) pin nguội dần.

Nếu không thấy cải thiện bằng cách khôi phục hệ thống bảo vệ, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Makita tại địa phương của bạn.

LẮP RÁP

⚠THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm đã tắt thiết bị và tháo hộp pin trước khi tiến hành bất cứ công việc nào trên thiết bị.

Điều chỉnh góc của đầu bóng đèn

⚠THẬN TRỌNG: Giữ thiết bị khi điều chỉnh góc của đầu bóng đèn.

⚠THẬN TRỌNG: Cần thận không để ngón tay bạn bị kẹt khi điều chỉnh góc của đầu bóng đèn.

Bạn có thể mở rộng đầu bóng đèn tới 180°.

► **Hình5**

Bạn có thể xoay đầu bóng đèn theo chiều kim đồng hồ tối đa 90° và ngược chiều kim đồng hồ tối đa 210°.

► **Hình6**

VẬN HÀNH

⚠CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ chấn thương, không nhìn chăm chăm vào đèn đang hoạt động, hoặc không để ánh sáng chiếu vào mắt. Có thể xảy ra tổn thương mắt nghiêm trọng.

⚠CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ bị bỏng và hỏa hoạn, không chạm vào đầu bóng đèn và tránh xa các vật liệu dễ cháy trong khi vận hành.

CHÚ Ý: Không được dùng lực để nhấn nút. Nếu không có thể xảy ra trục trặc.

Hoạt động công tắc

⚠THẬN TRỌNG: Giữ thiết bị khi nhấn nút công tắc nguồn.

Để bật đèn, hãy nhấn nút công tắc nguồn sau khi mở đầu bóng đèn. Độ sáng thay đổi mỗi lần bạn nhấn nút công tắc nguồn. Độ sáng sẽ thay đổi theo chu kỳ từ cao, trung bình, thấp và tắt.

► **Hình7:** 1. Nút công tắc nguồn 2. Đầu bóng đèn

LƯU Ý: Bạn cũng có thể tắt đèn bằng cách gấp đầu bóng đèn sao cho bề mặt phát sáng hướng vào trong. Để bật lại đèn, hãy nhấn nút công tắc nguồn sau khi mở đầu bóng đèn.

Sử dụng với nam châm

⚠THẬN TRỌNG: Loại bỏ mọi chất lạ bám trên bề mặt từ tính trước khi sử dụng. Nếu không, lực từ sẽ giảm và có thể gây thương tích.

⚠THẬN TRỌNG: Khi sử dụng nam châm, hãy gắn bề mặt từ tính vào nơi bằng phẳng. Sau đó, hãy đảm bảo thiết bị được cố định chắc chắn.

⚠THẬN TRỌNG: Khi sử dụng thiết bị có nam châm, không được đặt tay giữa nam châm và bề mặt kim loại. Tay bạn có thể bị kẹt.

⚠THẬN TRỌNG: Không đặt bất cứ thứ gì lên thiết bị khi thiết bị được gắn bằng nam châm.

⚠THẬN TRỌNG: Khi tháo bề mặt từ tính, hãy luôn giữ chặt tay cầm.

⚠THẬN TRỌNG: Khi không sử dụng thiết bị, chẳng hạn như khi cất giữ, hãy luôn gắn nắp nam châm vào đáy thiết bị. Không làm như vậy, có thể khiến các vật kim loại không mong muốn bám dính vào bề mặt từ tính.

⚠THẬN TRỌNG: Khi gắn nam châm vào bề mặt kim loại ở vị trí cao, hãy buộc chặt tay cầm bằng dây thừng hoặc dây đeo để tránh thiết bị rơi xuống.

CHÚ Ý: Nếu nam châm bám vào vật liệu trong thời gian dài, bề mặt vật liệu có thể bị hư hỏng tùy thuộc vào điều kiện sử dụng.

CHÚ Ý: Khi tháo bề mặt từ tính, không được trượt nó. Bề mặt gắn nam châm có thể bị hư hỏng.

Trượt và tháo nắp nam châm. Nắp nam châm có thể được cất giữ ở mặt sau của đầu bóng đèn.

Sau đó, gắn nam châm vào bề mặt kim loại.

► **Hình8:** 1. Nắp nam châm 2. Nam châm

Sử dụng với móc treo

⚠THẬN TRỌNG: Khi treo thiết bị ở vị trí cao, hãy buộc chặt tay cầm bằng dây thừng hoặc dây đeo để tránh thiết bị rơi xuống.

⚠THẬN TRỌNG: Không kéo thiết bị xuống khi đang treo.

Trượt và tháo nắp nam châm, sau đó xoay móc.

► **Hình9:** 1. Móc

Treo móc vào ống (tối đa Ø50 mm).

► **Hình10**

Sử dụng với ê-tô

Phụ kiện tùy chọn

⚠THẬN TRỌNG: Đảm bảo vặn chặt bộ chuyển đổi vào lỗ vít ở phía dưới thiết bị khi gắn bộ chuyển đổi vào thiết bị.

⚠THẬN TRỌNG: Đảm bảo siết chặt đai ốc cố định khi gắn bộ chuyển đổi vào ê-tô.

⚠THẬN TRỌNG: Đảm bảo rằng ê-tô được cố định chắc chắn sau khi lắp ê-tô vào vị trí mong muốn.

LƯU Ý: Vui lòng mua riêng bộ chuyển đổi. Ê-tô và bộ chuyển đổi được bán riêng.

1. Tháo vít có tai vặn ra khỏi ê-tô.
 2. Vặn chặt đầu có đường kính lớn của bộ chuyển đổi vào ê-tô.
 3. Xoay đai ốc cố định để cố định bộ chuyển đổi vào ê-tô.
- **Hình11:** 1. Ê-tô 2. Vít có tai vặn 3. Bộ chuyển đổi 4. Đầu có đường kính lớn 5. Đai ốc cố định

4. Vặn chặt đầu còn lại của bộ chuyển đổi vào lỗ vít ở dưới đáy thiết bị. Cố định bộ chuyển đổi vào thiết bị.

► **Hình12:** 1. Lỗ vít 2. Bộ chuyển đổi

5. Gắn ê-tô ở vị trí bạn muốn.

Bạn có thể điều chỉnh hướng của thiết bị bằng cách rời lỏng nhẹ đai ốc cố định và xoay thiết bị. Sau khi điều chỉnh hướng, hãy siết chặt đai ốc cố định lại.

► **Hình13:** 1. Ê-tô 2. Đai ốc cố định

BẢO TRÌ

⚠THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng thiết bị đã được tắt công tắc và hộp pin đã được tháo ra trước khi bạn cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ết xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

Vệ sinh

⚠THẬN TRỌNG: Không được rửa thiết bị trong nước.

Thỉnh thoảng lau sạch bên ngoài thiết bị (thân thiết bị) bằng vải đã làm ẩm bằng nước xà phòng.

PHỤ KIỆN TÙY CHỌN

⚠THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Ê-tô
- Bộ chuyển đổi
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:		DML819
แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด		D.C. 18 V
ฟลักซ์การส่องสว่าง (สูง / กลาง / ต่ำ)		1,200 lm / 800 lm / 500 lm
เวลาการทำงาน (สูง / กลาง / ต่ำ)	รวม BL1860B	9 ชั่วโมง / 14 ชั่วโมง / 22 ชั่วโมง
ขนาด (ไม่รวมดัลบีแบตเตอรี่) (ยาว x กว้าง x สูง)	ตำแหน่งการพับ	172 mm x 91 mm x 161 mm
	ตำแหน่งการทำงาน (ความสูงสูงสุด)	172 mm x 91 mm x 284 mm
น้ำหนักสุทธิ (ไม่รวมดัลบีแบตเตอรี่และฝาครอบแม่เหล็ก)		0.88kg

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- เวลาการทำงานเป็นเวลาโดยประมาณและอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับประเภทแบตเตอรี่ สถานะการชาร์จ และสภาวะการใช้งาน

ดัลบีแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้

-	LXT	LXT BASIC
ดัลบีแบตเตอรี่	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
เครื่องชาร์จ	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- ดัลบีแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่
- ชาร์จดัลบีแบตเตอรี่ LXT ด้วยเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ LXT และดัลบีแบตเตอรี่ LXT BASIC ด้วยเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ LXT BASIC

คำเตือน: ใช้ดัลบีแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น การใช้ดัลบีแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้



ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



อ่านคู่มือการใช้งาน



NI-MH
Li-Ion

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น
เนื่องจากในอุปกรณ์นี้มีส่วนประกอบอันตราย ชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อแบตเตอรี่จึงอาจส่งผลต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ
อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์หรือแบตเตอรี่ร่วมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัวเรือน!
เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปว่าด้วยขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ และขยะจำพวกหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตามกฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และหม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยังจุดรับขยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่งแวดล้อม
โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถังขยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์



สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น
การกำจัดผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกต้อง
เครื่องหมายนี้บ่งบอกว่าไม่ควรกำจัดผลิตภัณฑ์นี้กับของเสียในครัวเรือนอื่นๆทั่วสหภาพยุโรป เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้นต่อสิ่งแวดล้อมหรือสุขภาพของมนุษย์จากการกำจัดของเสียที่ไม่ได้รับการควบคุม ให้รีไซเคิลผลิตภัณฑ์ด้วยความรับผิดชอบเพื่อส่งเสริมการนำทรัพยากรวัสดุกลับมาใช้ใหม่อย่างยั่งยืน เมื่อต้องการส่งคืนอุปกรณ์ที่ใช้แล้ว โปรดใช้ระบบการคืนและการเก็บรวบรวม หรือติดต่อผู้แทนจำหน่ายที่จำหน่ายผลิตภัณฑ์นี้ไว้รีไซเคิลได้อย่างปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม
เนื่องจากในอุปกรณ์นี้มีส่วนประกอบอันตราย อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้วจึงอาจส่งผลต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

อ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยทั้งหมด

คำเตือน — เมื่อใช้งานเครื่องนี้ ให้ปฏิบัติตามข้อควรระวังอยู่เสมอ:

1. เพื่อลดความเสี่ยงการบาดเจ็บ ให้ดูอย่างใกล้ชิดเมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์ใกล้เคียง
2. ห้ามแตะชิ้นส่วนที่มีความร้อนเพื่อลดความเสี่ยงไฟลุก เสน่ห์จะมีความร้อนสูงมากในระหว่างและหลังการใช้งาน
3. ใช้เฉพาะอุปกรณ์ต่อพ่วงที่ระบุหรือขายโดยผู้ผลิตเท่านั้น
4. ห้ามใช้เครื่องกลางฝนตกหรือหิมะตก
5. เพื่อลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟช็อต ห้ามจุ่มเครื่องในน้ำหรือของเหลวใดๆ ห้ามวางหรือจัดเก็บเครื่องในจุดที่สามารถตกลงหรือถูกดึงลงอาจอาน้ำหรืออ่างซิงค์
6. คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงการบาดเจ็บ อย่าจ้องดวงไฟที่กำลังทำงานอยู่หรือปล่อยให้แสงเข้าตา อาจทำให้ตาบาดเจ็บสาหัสได้
7. คำเตือน: อย่าใช้แม่เหล็กเพื่อติดเหนือศีรษะในแนวนอน
8. เพื่อลดความเสี่ยงไฟไหม้ ระวังอย่าอยู่ใกล้วัตถุไวไฟขณะทำงาน
9. แหล่งกำเนิดแสงของไฟไม่สามารถเปลี่ยนได้ เมื่อแหล่งกำเนิดแสงหมดอายุการใช้งานจะต้องเปลี่ยนไฟทั้งหมด
10. อุปกรณ์ควบคุมของไฟเป็นส่วนประกอบที่ไม่สามารถเปลี่ยนได้ เมื่ออุปกรณ์ควบคุมหมดอายุการใช้งานจะต้องเปลี่ยนไฟทั้งหมด
11. อย่าหันแสงเข้าหาผู้อื่นโดยตรง
12. หากอุปกรณ์มีช่องระบายอากาศ ห้ามปิดหรือกั้นช่องนั้น รักษาช่องระบายอากาศให้สะอาดเพื่อการระบายความร้อน ช่องระบายอากาศที่อุดตันสามารถทำให้เกิดไฟไหม้ได้
13. อย่าใช้มือจับเคลื่อนย้ายเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกจากการเคลื่อนย้ายเครื่องใช้ เช่น การชาร์จ

14. ในขณะที่สวิตช์แบตเตอรี่ ระวังอย่าให้มือของคุณ กระแทกกับมือจับขมอย่าย
15. วางเครื่องโดยให้ห่างจากมือเด็ก
16. เมื่อใช้อุปกรณ์ที่ไม่สามารถกดพื้นผิวแม่เหล็กได้ ให้วางเครื่องบนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคง มิฉะนั้น เครื่องอาจล้มและทำให้เกิดอุบัติเหตุการร่วงหล่นได้
17. หากเครื่องร่วง ให้ตรวจสอบความเสียหายหรือปัญหาความปลอดภัยก่อนการใช้งาน
18. ห้ามใช้เครื่องขณะมีลมแรง ไม่เช่นนั้นอาจเกิดอุบัติเหตุจากการร่วงหล่นได้
19. อย่าใช้เครื่องใช้ในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลวไวไฟ แก๊ส หรือฝุ่น
20. อย่าให้เครื่องใช้อยู่ในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดประกายไฟหรือการกั๊กร้อน ฯลฯ
21. เมื่อไม่ใช้งานเครื่อง ให้ถอดกลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องเสมอ
22. จัดเก็บเครื่องในที่ร่ม
23. ห้ามล้างเครื่องด้วยน้ำ
24. เก็บแท็กและแผ่นป้ายซึ่งมีข้อมูลสำคัญไว้บนผลิตภัณฑ์ หากป้ายไม่สามารถอ่านได้หรือสูญหาย โปรดติดต่อศูนย์บริการ MAKITA เพื่อขออันใหม่
25. ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องก่อนทำการปรับเปลี่ยน เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้า มาตรการความปลอดภัยเชิงป้องกันดังกล่าวจะลดความเสี่ยงในการเริ่มใช้งานเครื่องมือโดยไม่ตั้งใจ
26. ห้ามดัดแปลงหรือพยายามซ่อมเครื่องมือหรือชุดแบตเตอรี่ด้วยตนเอง ยกเว้นทำตามคำแนะนำในการใช้งานและการดูแลรักษาที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้และการดูแลรักษา
27. ห้ามใช้ร่วมกับเครื่อง เช่น โยนหรือตีเครื่อง ไม่เช่นนั้นอาจทำให้เกิดการทำงานผิดปกติหรือการบาดเจ็บ
28. ห้ามจับเครื่องชาร์จและขั้วของเครื่องชาร์จด้วยมือที่เปียก
29. ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ในที่กลางแจ้ง
30. อย่าใช้อุปกรณ์ใกล้เครื่องกระตุ้นหัวใจ แม่เหล็กอาจรบกวนการทำงานของเครื่องกระตุ้นหัวใจได้
31. ห้ามนำพื้นผิวแม่เหล็กเข้าใกล้กับอุปกรณ์ที่มีความแม่นยำ เช่น อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ นาฬิกา นาฬิกาข้อมือ หรือบัตร IC แร่งแม่เหล็กอาจส่งผลกระทบต่ออุปกรณ์เหล่านั้น
32. อย่าทำงานในระยะที่สูดไอระเหย รักษาทำยีนและการทรงตัวที่เหมาะสมเสมอ เพราะจะทำให้ควบคุมไฟได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

33. อย่าใช้อุปกรณ์บนบันไดหรือบนพื้นรองรับที่ไม่มั่นคง การยืนอย่างมั่นคงบนพื้นผิวที่แข็งแรงช่วยให้ควบคุมอุปกรณ์ได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับเครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแบตเตอรี่

การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องใช้ที่ทำงานด้วยแบตเตอรี่

1. ป้องกันไม่ให้เกิดการใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนติดตั้งชุดแบตเตอรี่หรือทำการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การเคลื่อนย้ายเครื่องมือโดยที่หัวมือของคุณอยู่บนสวิตช์หรือการจ่ายไฟแก่เครื่องมือโดยที่สวิตช์เปิดอยู่จะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
2. ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องก่อนทำการปรับเปลี่ยน เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้า มาตรการความปลอดภัยเชิงป้องกันดังกล่าวจะลดความเสี่ยงในการเริ่มใช้งานเครื่องมือโดยไม่ตั้งใจ
3. ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่งอาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
4. ใช้อุปกรณ์กับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดไว้โดยเฉพาะเท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้
5. เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ ญาญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วหนึ่งกับอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้ร้อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
6. ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้
7. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรืออุปกรณ์ที่ชำรุดหรือมีการดัดแปลง แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่ไม่พึงประสงค์ได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
8. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรืออุปกรณ์ใกล้กับไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟหรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจทำให้เกิดการระเบิดได้

9. กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จไฟ และห้ามชาร์จชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องใช้ในบริเวณที่มีอุณหภูมิร้อนเกินไปจากที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมิร้อนเกินไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้
10. ให้รับบริการซ่อมโดยผู้ซ่อมที่ผ่านการรับรอง โดยใช้ชิ้นส่วนทดแทนที่เหมือนกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัย
11. ห้ามดัดแปลงหรือพยายามซ่อมเครื่องมือหรือชุดแบตเตอรี่ด้วยตนเอง ยกเว้นทำตามคำแนะนำในการใช้งานและการดูแลรักษาที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้และการดูแลรักษา
8. อย่าดัดแปลงปุ่ม ตัด บด ข้าง หรือทำดัดแปลงเดือรึหล่นพื้น หรือกระแทกชุดแบตเตอรี่กับวัตถุของแข็ง การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
9. ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย
10. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ใช้ควรเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
11. แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีมาให้เป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้าในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่นๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรี่ในลักษณะที่แบตเตอรี่จะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับดัลลิบบตเตอรี่

1. ก่อนใช้งานดัลลิบบตเตอรี่ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
2. อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือปรับเปลี่ยนดัลลิบบตเตอรี่เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
3. หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งานทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไหม้หรือระเบิดได้
4. หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด
5. ห้ามลัดวงจรดัลลิบบตเตอรี่:
 - (1) ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อไฟฟ้าใดๆ
 - (2) หลีกเลี่ยงการเก็บดัลลิบบตเตอรี่ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
 - (3) อย่าให้ดัลลิบบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้า ร้อนจัด ไหม้หรือเสียหายได้
6. ห้ามจัดเก็บหรือใช้เครื่องใช้และดัลลิบบตเตอรี่ในพื้นที่ที่มีอุณหภูมิตั้งแต่ 50 °C (122 °F) ขึ้นไป
7. ห้ามเผาดัลลิบบตเตอรี่ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ดัลลิบบตเตอรี่อาจจะระเบิดและทำให้เกิดไฟไหม้ได้
8. หากไม่ได้อุปกรณ์เป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์
9. ในระหว่างและหลังการใช้งาน ดัลลิบบตเตอรี่อาจร้อน ซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวหนังไหม้ที่อุณหภูมิทำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบตเตอรี่ที่ร้อน
10. ห้ามสัมผัสขั้วของเครื่องใช้ทันทีหลังใช้งาน เนื่องจากเครื่องใช้มีความร้อนสูงและทำให้โดนลวกได้
11. อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ฝุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในขั้ว รู และร่องของดัลลิบบตเตอรี่ การกระทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้ประสิทธิภาพการทำงานต่ำลงหรือทำให้เครื่องใช้หรือดัลลิบบตเตอรี่พังได้
12. ห้ามใช้งานดัลลิบบตเตอรี่ใกล้สายไฟฟ้าแรงสูง เว้นเสียแต่เครื่องใช้จะรองรับการใช้งานใกล้สายไฟฟ้าแรงสูง การกระทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เครื่องใช้หรือดัลลิบบตเตอรี่ทำงานผิดปกติหรือพังได้
13. ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กทรอนิกส์ไหม้ได้
14. หากไม่ได้ใช้อุปกรณ์เป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์
15. ในระหว่างและหลังการใช้งาน ดัลลิบบตเตอรี่อาจร้อน ซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวหนังไหม้ที่อุณหภูมิทำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบตเตอรี่ที่ร้อน
16. ห้ามสัมผัสขั้วของเครื่องใช้ทันทีหลังใช้งาน เนื่องจากเครื่องใช้มีความร้อนสูงและทำให้โดนลวกได้
17. อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ฝุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในขั้ว รู และร่องของดัลลิบบตเตอรี่ การกระทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้ประสิทธิภาพการทำงานต่ำลงหรือทำให้เครื่องใช้หรือดัลลิบบตเตอรี่พังได้
18. ห้ามใช้งานดัลลิบบตเตอรี่ใกล้สายไฟฟ้าแรงสูง เว้นเสียแต่เครื่องใช้จะรองรับการใช้งานใกล้สายไฟฟ้าแรงสูง การกระทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เครื่องใช้หรือดัลลิบบตเตอรี่ทำงานผิดปกติหรือพังได้
19. เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็ก

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ของแท้ของ Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ใช่แบตเตอรี่ของแท้ของ Makita หรือแบตเตอรี่ที่มีการปรับเปลี่ยน อาจส่งผลให้แบตเตอรี่ระเบิดซึ่งทำให้เกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บ และ ความเสียหายได้ นอกจากนี้ ยังทำให้การรับประกันเครื่อง ใช้และเครื่องชาร์จของ Makita โดย Makita เป็นโมฆะ ด้วย

ข้อสังเกต: Makita ไม่รับผิดชอบสำหรับอุบัติเหตุ ที่เกิดขึ้นเป็นผลมาจากการใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ใช่ของแท้ จาก Makita หรือแบตเตอรี่ที่มีการดัดแปลง แบตเตอรี่ที่เป็นของแท้จาก Makita จะได้รับการประกันอย่างเข้มงวดเพื่อให้สามารถใช้งานกับเครื่องมือและเครื่องชาร์จของ Makita ที่ตรงตามกฎหมายและมาตรฐานด้านความปลอดภัยที่บังคับใช้ได้

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งาน

ของแบตเตอรี่ให้ยาวนานที่สุด

1. ชาร์จตลับแบตเตอรี่ก่อนที่ไฟจะหมด เมื่อพบว่ากำลังไฟที่จ่ายไปยังเครื่องใช้ต่ำลง จะต้องหยุดใช้งานเครื่องใช้และชาร์จตลับแบตเตอรี่เสมอ
2. อย่าชาร์จตลับแบตเตอรี่ที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของตลับแบตเตอรี่สั้นลง

3. ชาร์จประจุไฟฟ้าตลับแบตเตอรี่ในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปล่อยให้ตลับแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ
4. เมื่อไม่ได้ใช้งานตลับแบตเตอรี่ ให้ถอดจากเครื่องใช้หรือเครื่องชาร์จ
5. ชาร์จไฟตลับแบตเตอรี่หากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)

การซ่อมบำรุง

1. การซ่อมบำรุงเครื่องใช้จะต้องดำเนินการโดยบุคลากรด้านการซ่อมที่ได้รับการรับรองเท่านั้น การซ่อมบำรุงหรือบำรุงรักษาที่ดำเนินการโดยบุคลากรที่ไม่ได้รับการรับรองอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บได้
2. เมื่อทำการซ่อมบำรุงเครื่องใช้นี้ ให้ใช้เฉพาะอะไหล่ทดแทนที่เหมือนกันกับชิ้นส่วนที่จะเปลี่ยนเท่านั้น การใช้ชิ้นส่วนที่ไม่ได้รับการรับรองหรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการบำรุงรักษาอาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตหรือได้รับบาดเจ็บได้
3. อย่าเผาเครื่องใช้นี้ แม้ว่าจะเสียหายอย่างรุนแรงก็ตาม แบตเตอรี่อาจจะระเบิดในไฟได้ กำจัดเครื่องใช้นี้ตามข้อบังคับท้องถิ่น

คำอธิบายชิ้นส่วนต่างๆ

► หมายเลข 1

1	หัวไฟ	2	เลนส์	3	ฝาครอบแม่เหล็ก	4	มือจับขนย้าย
5	ปุ่มสวิตช์ไฟหลัก	6	ขอก๊วย	7	รูสกรู (1/4")	8	แม่เหล็ก

คำอธิบายการทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องใช้และนำตลับแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนทำการปรับหรือตรวจสอบฟังก์ชันบนเครื่องใช้

การใส่หรือการถอดตลับแบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดตลับแบตเตอรี่ทุกครั้ง

⚠ ข้อควรระวัง: ถือเครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ให้แน่นในระหว่างการติดตั้งหรือการถอดตลับแบตเตอรี่ หากไม่ถือเครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ให้แน่น อาจทำให้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องมือลื่นหลุดมือ และทำให้เครื่องมือและตลับแบตเตอรี่เสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้

การติดตั้งถลับแบตเตอรี่ ให้จัดตำแหน่งลิ้นของถลับแบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องของเครื่อง แล้วเลื่อนเข้าที่ ใส่ถลับแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกล็อกเข้าที่ หากยังเห็นซีสี่สีแดงตามที่แสดงในภาพ แสดงว่าถลับแบตเตอรี่ยังไม่ล็อกเข้าที่

เมื่อต้องการถอดถลับแบตเตอรี่ ให้เลื่อนปุ่มที่ด้านหน้าของถลับแล้วดึงออกจากเครื่องมือ

► **หมายเหตุ 2:** 1. ซีสี่แดง 2. ปุ่ม 3. ถลับแบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ให้หันถลับแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนไม่เห็นซีสี่สีแดงอีก ไม่เช่นนั้น ถลับแบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องมือทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าฝืนติดตั้งถลับแบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากถลับแบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิโดยรอบ การแสดงสถานะอาจจะแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนถลับแบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

LXT

สำหรับถลับแบตเตอรี่ที่มีตัวแสดงสถานะเท่านั้น

► **หมายเหตุ 3:** 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

ไฟแสดงสถานะ	คำอธิบายข้อผิดพลาด
	ระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน ชาร์จไฟแบตเตอรี่หรือตรวจสอบปัจจัยอื่นๆ ของระบบป้องกันแบตเตอรี่
	แบตเตอรี่อาจจะเสีย

LXT BASIC

เฉพาะประเทศ

► **หมายเหตุ 4:** 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

ระบบป้องกันเครื่องใช้/แบตเตอรี่

เครื่องใช้นี้มีระบบป้องกัน ระบบนี้จะตัดไฟโดยอัตโนมัติเพื่อหยุดการใช้งานของเครื่องใช้และแบตเตอรี่ เครื่องใช้นี้จะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติในระหว่างการทำงานหากเครื่องใช้หรือแบตเตอรี่อยู่ในสภาวะดังต่อไปนี้

การป้องกันความร้อนสูงเกิน

เมื่อเครื่องหรือแบตเตอรี่เกิดความร้อนสูงเกินไป เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ในสถานการณ์เช่นนี้ ปลดปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนเปิดเครื่องอีกครั้ง

การป้องกันไฟหมด

เมื่อความจุแบตเตอรี่เหลือน้อย ไฟ LED จะดับลงยกเว้นส่วนหนึ่งของไฟ LED เมื่อเวลาผ่านไปสักครู่หนึ่ง ระบบจะตัดพลังงานโดยอัตโนมัติ ในสถานการณ์นี้ ให้ถอดถลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องใช้แล้วนำไปชาร์จ

การป้องกันจากสาเหตุอื่นๆ

ระบบป้องกันได้รับการออกแบบมาเพื่อสาเหตุอื่นๆ ที่อาจสร้างความเสียหายต่อเครื่องใช้และทำให้เครื่องใช้หยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ดำเนินการตามขั้นตอนดังต่อไปนี้ทุกขั้นตอนเพื่อกำจัดสาเหตุออกไป เมื่อเครื่องใช้หยุดทำงานชั่วคราวหรือหยุดทำงาน

1. ปิดเครื่องใช้ แล้วเปิดใหม่เพื่อเริ่มใช้งานอีกครั้ง
2. ชาร์จหรือเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยนำแบตเตอรี่ที่ชาร์จแล้วมาใช้แทน
3. ปลดปล่อยให้เครื่องใช้และแบตเตอรี่เย็นลง

หากอาการไม่ดีขึ้นเมื่อเปิดระบบป้องกันอีกครั้ง ให้ติดต่อศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

การประกอบ

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องใช้และถอดถลับแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องใช้

การปรับองศาของหัวไฟ

⚠ ข้อควรระวัง: ถอดเครื่องขณะปรับองศาของหัวไฟ

⚠ ข้อควรระวัง: ระวังอย่าใช้นิ้วสัมผัสขณะปรับองศาของหัวไฟ

คุณสามารถกางหัวไฟขึ้นได้ 180°

► **หมายเหตุ 5**

คุณสามารถหมุนหัวไฟขึ้นได้ 90° ตามเข็มนาฬิกาและ 210° ทวนเข็มนาฬิกา

► **หมายเหตุ 6**

การใช้งาน

คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงการบาดเจ็บ อย่าจ้องดวงไฟที่กำลังทำงานอยู่หรือปล่อยให้แสงเข้าตา อาจทำให้ตาบาดเจ็บสาหัสได้

คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงไฟลวกและไฟไหม้ ห้ามแตะหัวไฟและระวังอย่าให้อยู่ใกล้วัตถุไวไฟขณะทำงาน

ข้อสังเกต: ห้ามกดปุ่มแรงๆ ไม่เช่นนั้นอาจเกิดการทำงานผิดปกติได้

การทำงานของสวิตช์

ข้อควรระวัง: ให้ถือเครื่องไว้ขณะกดปุ่มสวิตช์ไฟหลัก

หากต้องการเปิดไฟ ให้กดปุ่มสวิตช์ไฟหลักหลังจากเปิดหัวไฟ ความสว่างจะเปลี่ยนทุกครั้งที่คุณกดปุ่มสวิตช์ไฟหลัก ความสว่างจะเปลี่ยนไปตามรอบ จากสูง กลาง ต่ำ และดับสนิท

► **หมายเลข 7:** 1. ปุ่มสวิตช์ไฟหลัก 2. หัวไฟ

หมายเหตุ: คุณยังสามารถปิดไฟได้ด้วยการพับหัวไฟโดยให้พื้นผิวส่วนที่เรืองแสงหันเข้าด้านในได้อีกด้วย หากต้องการเปิดไฟอีกครั้ง ให้กดปุ่มสวิตช์ไฟหลักหลังจากเปิดหัวไฟ

การใช้แม่เหล็ก

ข้อควรระวัง: กำจัดสิ่งแปลกปลอมที่ติดอยู่บนพื้นผิวแม่เหล็กออกก่อนใช้งาน มิฉะนั้น แรงแม่เหล็กจะลดลงและอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

ข้อควรระวัง: เมื่อใช้แม่เหล็ก ให้ยึดพื้นผิวแม่เหล็กไว้กับที่ราบเรียบ จากนั้นตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ยึดแน่นดีแล้ว

ข้อควรระวัง: เมื่อใช้อุปกรณ์ที่มีแม่เหล็ก อย่าวางมือของคุณไว้ระหว่างแม่เหล็กกับพื้นผิวโลหะ เพราะมืออาจติดได้

ข้อควรระวัง: อย่าวางสิ่งของใดๆ ไว้บนอุปกรณ์ที่มีแม่เหล็กติดอยู่

ข้อควรระวัง: เมื่อจะถอดพื้นผิวแม่เหล็กออก ให้จับมือจับให้แน่นเสมอ

ข้อควรระวัง: เมื่อไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์ เช่น จัดเก็บอยู่ ควรติดฝาครอบแม่เหล็กไว้ที่ด้านล่างของอุปกรณ์เสมอ การไม่ดำเนินการดังกล่าวอาจทำให้วัตถุโลหะที่ไม่ได้ตั้งใจติดบนพื้นผิวแม่เหล็กได้

ข้อควรระวัง: เมื่อจะติดแม่เหล็กเข้ากับพื้นผิวโลหะไว้ในที่สูง ให้รัดมือจับด้วยเชือกหรือสายรัดเพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ตกลงมา

ข้อสังเกต: หากติดแม่เหล็กกับวัสดุเป็นเวลานาน พื้นผิวของวัสดุอาจเสียหายได้ ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งาน

ข้อสังเกต: เมื่อจะถอดพื้นผิวแม่เหล็กออก อย่าเลื่อนไปมา พื้นผิวที่ติดแม่เหล็กอาจได้รับความเสียหาย

เลื่อนฝาครอบแม่เหล็กแล้วถอดออก สามารถจัดเก็บฝาครอบแม่เหล็กที่ด้านหลังของหัวไฟได้

จากนั้น ให้ติดแม่เหล็กเข้ากับพื้นผิวโลหะ

► **หมายเลข 8:** 1. ฝาครอบแม่เหล็ก 2. แม่เหล็ก

การใช้ข้อเกี่ยว

ข้อควรระวัง: เมื่อจะแขวนอุปกรณ์ไว้ที่สูง ให้รัดมือจับด้วยเชือกหรือสายรัดเพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ตกลงมา

ข้อควรระวัง: อย่าดึงอุปกรณ์ลงด้านล่างในขณะที่ถูกแขวนอยู่

เลื่อนฝาครอบแม่เหล็กแล้วถอดออก จากนั้นหมุนข้อเกี่ยว

► **หมายเลข 9:** 1. ข้อเกี่ยว

แขวนข้อเกี่ยวเข้ากับสาย (สูงสุด ๑50 mm)

► **หมายเลข 10**

การใช้ตัวหนีบ

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: ต้องแน่ใจว่าได้ขันอะแดปเตอร์ในรูสกรูที่ด้านล่างของอุปกรณ์จนแน่น เมื่อจะยึดอะแดปเตอร์เข้ากับอุปกรณ์

⚠ ข้อควรระวัง: ต้องแน่ใจว่าขันน็อตยึดจนแน่นเมื่อจะยึดอะแดปเตอร์เข้ากับตัวหนีบ

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ยึดตัวหนีบไว้อย่างแน่นหนาหลังจากติดตั้งตัวหนีบในตำแหน่งที่ต้องการ

หมายเหตุ: โปรดซื้ออะแดปเตอร์แยก ตัวหนีบและอะแดปเตอร์มีแยกจำหน่าย

1. คลายสกรูหางแบนออกจากตัวหนีบ
2. ขันปลายอะแดปเตอร์ด้านที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางใหญ่เข้ากับตัวหนีบ
3. หมุนน็อตยึดเพื่อยึดอะแดปเตอร์เข้ากับตัวหนีบ
 - ▶ **หมายเลข 11:** 1. ตัวหนีบ 2. สกรูหางแบน 3. อะแดปเตอร์ 4. ปลายด้านที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางใหญ่ 5. น็อตยึด
4. ขันปลายอีกด้านหนึ่งของอะแดปเตอร์เข้าไปในรูสกรูที่ด้านล่างของอุปกรณ์ ยึดอะแดปเตอร์เข้ากับอุปกรณ์
 - ▶ **หมายเลข 12:** 1. รูสกรู 2. อะแดปเตอร์
5. ดัดตัวหนีบตามตำแหน่งที่คุณต้องการ

คุณสามารถปรับทิศทางของอุปกรณ์ได้โดยการคลายน็อตยึดเล็กน้อยแล้วหมุนอุปกรณ์ หลังจากปรับทิศทางแล้ว ให้ขันน็อตยึดให้แน่นอีกครั้ง

- ▶ **หมายเลข 13:** 1. ตัวหนีบ 2. น็อตยึด

การบำรุงรักษา

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องใช้และถอดปลั๊กแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนพยายามทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ เสียรูป หรือแตกร้าวได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชือกของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

การทำความสะอาด

⚠ ข้อควรระวัง: ห้ามล้างเครื่องด้วยน้ำ

ให้เช็ดด้านนอก (ตัวเครื่อง) ของเครื่องโดยใช้ผ้าชุบน้ำสบู่หมาดๆ เป็นระยะๆ

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือการใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ตัวหนีบ
- อะแดปเตอร์
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

SPESIFIKASI

Model:		DML819
Voltan terkadar		D.C. 18 V
Fluks berkilau (Tinggi / Sederhana / Rendah)		1,200 lm / 800 lm / 500 lm
Masa operasi (Tinggi / Sederhana / Rendah)	dengan BL1860B	9 jam / 14 jam / 22 jam
Dimensi (tanpa kartrij bateri) (P x L x T)	Kedudukan terlipat	172 mm x 91 mm x 161 mm
	Kedudukan operasi (Tinggi maksimum)	172 mm x 91 mm x 284 mm
Berat bersih (tanpa kartrij bateri dan penutup magnet)		0.88 kg

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.
- Masa operasi adalah anggaran dan mungkin berbeza bergantung kepada jenis bateri, status pengecasan, dan keadaan penggunaan.

Kartrij bateri dan pengecas yang boleh digunakan

-	LXT	LXT BASIC
Kartrij bateri	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Pengecas	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Sesetengah kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.
- Caskan kartrij bateri LXT dengan pengecas bateri LXT dan kartrij bateri LXT BASIC dengan pengecas bateri LXT BASIC.

⚠️AMARAN: Hanya menggunakan kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas. Penggunaan mana-mana kartrij bateri dan pengecas lain boleh menyebabkan kecederaan dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Baca manual arahan.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara EU

Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, sisa peralatan elektrik dan elektronik, akumulator dan bateri boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.

Jangan buang alat elektrik dan elektronik atau bateri bersama dengan bahan buangan isi rumah!

Mengikut Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan mengenai akumulator dan bateri dan sisa akumulator dan bateri serta penyesuaian dengan undang-undang negara, sisa peralatan elektrik, bateri dan akumulator hendaklah disimpan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran.

Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.



Hanya untuk negara-negara EU
Pelupusan yang Betul produk ini
Tanda ini menandakan bahawa produk ini tidak boleh dilupuskan bersama sisa isi rumah yang lain di seluruh EU. Untuk mengelakkan kemudaratkan kepada alam sekitar atau kesihatan manusia daripada pelupusan sampah yang tidak terkawal, kitar semula ia secara bertanggungjawab untuk menggalakkan penggunaan semula sumber yang mampan. Untuk memulangkan peranti yang digunakan, sila gunakan sistem pemulangan dan pengumpulan atau hubungi peruncit tempat produk dibeli. Mereka boleh mengambil produk ini untuk kitar semula selamat untuk alam sekitar. Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, peralatan elektrik dan elektronik terpakai boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.



Jangan merenung pada lampu operasi.

AMARAN KESELAMATAN

BACA DAN IKUTI SEMUA ARAHAN KESELAMATAN. AMARAN – Semasa menggunakan peralatan ini, langkah berjaga-jaga harus sentiasa diikuti:

1. Untuk mengurangkan risiko kecederaan, pengawasan yang ketat diperlukan ketika produk digunakan berdekatan kanak-kanak.
2. Jangan sentuh bahagian panas untuk mengurangkan risiko lecuran. Kanta mungkin sangat panas semasa digunakan dan tidak lama selepas penggunaan.
3. Hanya gunakan sambungan yang disyorkan atau dijual oleh pengeluar.
4. Jangan gunakan peralatan ini di dalam hujan atau salji.
5. Untuk mengurangkan risiko renjatan elektrik, jangan letakkan peralatan di dalam air atau cecair lain. Jangan letakkan atau simpan peralatan di tempat ia boleh jatuh atau tertarik ke dalam tab atau sinki.
6. **AMARAN:** Untuk mengurangkan risiko kecederaan, jangan merenung lampu operasi, atau jangan dedahkan cahaya ke mata. Kecelakaan mata yang serius mungkin berlaku.
7. **AMARAN:** Jangan gunakan magnet untuk pemasangan mendatar di bahagian atas.
8. Untuk mengurangkan risiko kebakaran, jauhkan bahan mudah terbakar semasa operasi.
9. Sumber cahaya sistem lampu ini tidak boleh diganti; apabila sumber cahaya mencapai akhir hayat, seluruh sistem lampu hendaklah diganti.

10. Peralatan kawalan sistem lampu ini merupakan komponen tidak boleh ganti; apabila peralatan kawalan mencapai akhir hayat, seluruh sistem lampu hendaklah diganti.
11. Jangan halakan cahaya ke arah orang lain.
12. Jika peralatan mempunyai bolong, jangan tutup atau sekat bolong. Pastikan bolong bersih untuk penyejukan. Bolong tersumbat boleh menyebabkan kebakaran.
13. Jangan gunakan pemegang pembawa untuk apa-apa tujuan lain selain daripada membawa peralatan, seperti mengangkat.
14. Berhati-hati supaya tidak terpuak tangan anda yang diletakkan pada pemegang pembawa semasa memasukkan kartrij bateri.
15. Letakkan produk jauh daripada kanak-kanak.
16. Apabila menggunakan peralatan yang tempat permukaan magnetik tidak boleh dipasang, letakkan peralatan pada permukaan yang rata dan stabil. Jika tidak, peralatan mungkin akan tumbang dan menyebabkan kemalangan terjatuh.
17. Jika peralatan terjatuh, pastikan anda memeriksa sebarang kerosakan atau masalah keselamatan sebelum digunakan.
18. Jangan gunakan peralatan semasa angin kencang. Jika tidak, kemalangan terjatuh mungkin berlaku.
19. Jangan kendalikan peralatan dalam atmosfera yang mudah meletup, seperti dengan kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.
20. Jangan dedahkan peralatan ke persekitaran percikan api atau menghakis, dll.
21. Apabila peralatan tidak digunakan, sentiasa keluarkan kartrij bateri dari peralatan.
22. Simpan peralatan di dalam bangunan.
23. Jangan basuh peralatan menggunakan air.
24. Simpan tag dan plat nama pada produk, yang mengandungi maklumat penting. Jika ia tidak dapat dibaca atau hilang, sila hubungi Pusat Servis MAKITA untuk penggantian percuma.
25. Cabut sambungan pek bateri dari peralatan sebelum membuat apa-apa pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan peralatan. Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan peralatan secara tidak sengaja.
26. Jangan ubah suai atau cuba membaiki perkakas atau pek bateri kecuali seperti yang dinyatakan dalam arahan untuk penggunaan dan penjagaan.
27. Jangan kendalikan peralatan dengan kasar, seperti menjatuhkan atau menghentak. Berbuat demikian boleh menyebabkan pincang tugas atau kecederaan.
28. Jangan kendalikan terminal pengecas dan pengecas dengan tangan yang basah.
29. Jangan cas bateri di luar.
30. Jangan gunakan peralatan berhampiran perentak jantung. Magnet boleh mengganggu fungsi perentak jantung.

31. **Jangan dekatkan permukaan magnetik dengan peralatan ketepatan seperti peranti elektronik, jam, jam tangan atau kad IC.** Daya magnetik boleh menjejaskan alat tersebut.
 32. **Jangan lebih jauhkau. Pastikan pijakan dan keseimbangan yang betul pada setiap masa.** Ini membolehkan kawalan cahaya yang lebih baik dalam situasi yang tidak dijangka.
 33. **Jangan menggunakan peralatan pada tangga atau sokongan yang tidak stabil.** Tapak yang stabil pada permukaan pepejal mendayakan kawalan peralatan yang lebih baik dalam situasi yang tidak dijangka.
- Amaran keselamatan untuk alat yang beroperasi menggunakan bateri**
8. **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130 °C mungkin menyebabkan letupan.
 9. **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau alat di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang ditetapkan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.
 10. **Pastikan servis dijalankan oleh orang yang berkeelayakan menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan produk dapat dikekalkan.
 11. **Jangan ubah suai atau cuba membaiki perkakas atau pek bateri kecuali seperti yang dinyatakan dalam arahan untuk penggunaan dan penjagaan.**

Penggunaan dan penjagaan alat yang beroperasi menggunakan bateri

1. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan.** Pastikan suis berada dalam kedudukan tertutup sebelum menyambung kepada pek bateri, mengangkat atau membawa alat. Membawa peralatan dengan jari anda pada suis atau menahan peralatan dengan suis dalam kedudukan hidup mengundang kemalangan.
2. **Cabut sambungan pek bateri dari peralatan sebelum membuat apa-apa pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan peralatan.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan peralatan secara tidak sengaja.
3. **Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluar sahaja.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
4. **Gunakan alat dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja.** Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.
5. **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkan daripada objek logam lain, seperti klip kertas, duit syiling, kunci, paku, skru atau objek logam kecil lain, yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke terminal yang lain.** Memintas terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan lecuran atau kebakaran.
6. **Dalam keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan.** Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan di samping siraman air. Cecair yang dikeluarkan dari bateri mungkin menyebabkan kegatalan atau luka kebakaran.
7. **Jangan gunakan pek bateri atau alat yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan tingkah laku yang tidak dijangka menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.

Arahan keselamatan penting untuk kartrij bateri

1. **Sebelum menggunakan kartrij bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengecas bateri, (2) bateri, dan (3) produk menggunakan bateri.**
2. **Jangan nyahpasang atau menghentak kartrij bateri.** Ia boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
3. **Jika masa operasi menjadi sangat pendek, berhenti operasi serta merta.** Ia mungkin menyebabkan risiko pemanasan lampau, melecuk bahkan letupan.
4. **Jika elektrolit masuk ke dalam mata anda, bilas mata dengan air jernih dan dapatkan rawatan perubatan serta merta.** Ia mungkin menyebabkan kehilangan penglihatan.
5. **Jangan pintaskan kartrij bateri:**
 - (1) **Jangan sentuh terminal dengan bahan berkonduksi.**
 - (2) **Elakkan menyimpan kartrij bateri dalam bekas bersama-sama objek besi lain seperti paku, duit syiling, dll.**
 - (3) **Jangan dedahkan kartrij bateri kepada air atau hujan.**Pintasan bateri boleh menyebabkan aliran kuasa yang besar, pemanasan lampau, melecuk dan juga kerosakan.
6. **Jangan simpan dan gunakan alat dan kartrij bateri di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).**
7. **Jangan bakar kartrij bateri walaupun jika ia rosak teruk atau haus sepenuhnya.** Kartrij bateri boleh meletup dalam kebakaran.
8. **Jangan paku, potong, pecahkan, buang, jatuhkan kartrij bateri, atau tekan objek keras pada kartrij bateri.** Perbuatan sedemikian boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
9. **Jangan gunakan bateri yang rosak.**
10. **Jangan servis pek bateri yang telah rosak.** Servis pek bateri hanya boleh dilakukan oleh pengeluar atau penyedia servis yang sah.

11. **Bateri litium ion yang terkandung adalah tertakluk kepada keperluan Perundangan Barangan Berbahaya.**
Bagi pengangkutan komersil cth. oleh pihak ketiga, ejen penghantar, keperluan khas pada pembungkusan dan pelabelan mestilah diperhatikan.
Bagi persediaan item yang dihantar, berunding dengan pakar bahan berbahaya adalah diperlukan. Sila juga perhatikan sebolehnya peraturan kebangsaan yang lebih terperinci. Lekatkan atau balut bahagian terbuka dan pek bateri supaya ia tidak bergerak dalam pembungkusan.
12. **Apabila melupuskan kartrij bateri, keluarkan ia daripada alat dan lupuskan di tempat yang selamat. Ikut peraturan tempatan anda berkaitan dengan pelupusan bateri.**
13. **Gunakan bateri hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang bateri kepada produk yang tidak patuh mungkin menyebabkan kebakaran, pemanasan lampau, atau kebocoran elektrolit.
14. **Jika alat tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, bateri mesti dikeluarkan daripada alat.**
15. **Semasa dan selepas penggunaan, kartrij bateri mungkin ada haba yang boleh menyebabkan terbakar atau suhu rendah terbakar. Beri perhatian kepada pengendalian kartrij bateri yang panas.**
16. **Jangan sentuh terminal alat itu selepas digunakan kerana ia mungkin panas menyebabkan terbakar.**
17. **Jangan biarkan cip, habuk, atau tanah terperangkap ke dalam terminal, lubang, dan alur cahaya kartrij bateri.** Ia mungkin menyebabkan prestasi teruk atau kerosakan pada alat atau kartrij bateri.
18. **Melainkan alat ini menyokong penggunaan berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi, jangan gunakan kartrij bateri berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi.** Ia mungkin menyebabkan pincang tugas atau kerosakan pada alat atau kartrij bateri.
19. **Jauhkan bateri daripada kanak-kanak.**

SIMPAN ARAHAN INI.



PERHATIAN: Hanya gunakan bateri asli Makita. Penggunaan bateri tidak asli Makita, atau bateri yang telah diubah suai, mungkin menyebabkan bateri meletup menyebabkan kebakaran, kecederaan diri dan kerosakan. Ia juga membatalkan jaminan Makita untuk alat dan pengecas Makita.

NOTIS: Makita tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kemalangan akibat penggunaan bateri Makita bukan tulen atau bateri yang telah diubah suai. Bateri Makita tulen telah dinilai dengan teliti untuk keserasian dengan alat dan pengecas Makita, selaras dengan perundangan dan standard keselamatan yang berkenaan.

Tip untuk mengekalkan hayat bateri maksimum

1. **Cas kartrij bateri sebelum ternyatahas cas sepenuhnya. Sentiasa menghentikan operasi alat dan cas kartrij bateri apabila anda menyedari kurang kuasa alat.**
2. **Jangan cas semula kartrij bateri yang dicas sepenuhnya. Terlebih cas memendekkan hayat servis bateri.**
3. **Cas kartrij bateri dengan suhu bilik pada 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Biarkan kartrij bateri yang panas menyejuk sebelum mengcasnya.**
4. **Apabila tidak menggunakan kartrij bateri, tanggalkan kartrij daripada alat atau pengecas.**
5. **Cas kartrij bateri jika anda tidak gunakannya untuk tempoh yang lama (lebih daripada enam bulan).**

SERVIS

1. **Servis peralatan ini mesti dilakukan hanya oleh kakitangan pembaikan yang berkelayakan.** Servis atau penyelenggaraan yang dilakukan oleh kakitangan yang tidak berkelayakan boleh mengakibatkan risiko kecederaan.
2. **Semasa menservis peralatan ini, gunakan hanya alat gantian yang serupa.** Penggunaan bahagian yang tidak diiktiraf atau kegagalan untuk mematuhi arahan penyelenggaraan boleh menyebabkan risiko kejutan atau renjatan elektrik.
3. **Jangan bakar peralatan ini walaupun rosak dengan teruk.** Bateri boleh meletup dalam kebakaran. Buang peralatan mengikut peraturan tempatan.

KETERANGAN BAHAGIAN

► Rajah1

1	Kepala lampu	2	Kanta	3	Penutup magnet	4	Pemegang pembawa
5	Butang suis kuasa	6	Cangkuk	7	Lubang skru (1/4")	8	Magnet

KETERANGAN FUNGSI

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pastikan peralatan dimatikan dan kartrij bateri ditanggalkan sebelum menyelaras atau memeriksa fungsi pada peralatan.

Memasang atau mengeluarkan kartrij bateri

⚠️PERHATIAN: Sentiasa matikan alat sebelum memasang atau mengeluarkan kartrij bateri.

⚠️PERHATIAN: Pegang alat dan kartrij bateri dengan kukuh apabila memasang atau mengeluarkan kartrij bateri. Gagal untuk memegang alat dan kartrij bateri dengan kukuh mungkin menyebabkan mereka terlepas daripada tangan anda dan mengakibatkan kerosakan kepada alat dan kartrij bateri dan kecederaan peribadi.

Untuk memasang kartrij bateri, selaraskan lidah pada kartrij bateri dengan alur pada perumahan dan gelincirkan ia ke tempatnya. Masukkan ia sepenuhnya sehingga ia terkunci di tempatnya dengan klik kecil. Jika anda boleh melihat penunjuk merah seperti yang ditunjukkan dalam rajah, ia tidak dikunci sepenuhnya.

Untuk mengeluarkan kartrij bateri, luncurkan ia daripada alat apabila meluncurkan butang di hadapan kartrij.

► **Rajah2:** 1. Penunjuk merah 2. Butang 3. Kartrij bateri

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pasang kartrij bateri sepenuhnya sehingga penunjuk merah tidak boleh dilihat. Jika tidak, ia mungkin jatuh tanpa sengaja daripada alat, menyebabkan kecederaan kepada anda atau seseorang di sekeliling anda.

⚠️PERHATIAN: Jangan pasang kartrij bateri secara paksa. Jika kartrij tidak meluncur dengan mudah, ia tidak dimasukkan dengan betul.

Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal

NOTA: Bergantung kepada keadaan penggunaan dan suhu persekitaran, penunjuk mungkin berbeza sedikit daripada kapasiti sebenar.

Tekan butang semak pada kartrij bateri untuk menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal. Lampu penunjuk menyala untuk beberapa saat.

LXT

Hanya untuk kartrij bateri dengan penunjuk

► **Rajah3:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Lampu penunjuk	Penerangan ralat
	Sistem perlindungan bateri berfungsi. Cas bateri, atau semak faktor lain sistem perlindungan bateri.
	Bateri mungkin telah rosak.

LXT BASIC

Khusus negara

► **Rajah4:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Sistem perlindungan bateri / peralatan

Peralatan dilengkapi dengan sistem perlindungan bateri. Sistem ini memutuskan kuasa secara automatik untuk memanjangkan hayat peralatan dan bateri. Peralatan akan berhenti secara automatik semasa operasi jika peralatan atau bateri diletakkan di bawah salah satu keadaan berikut.

Perlindungan pemanasan lampau

Apabila peralatan atau bateri terlampau panas, peralatan berhenti secara automatik. Dalam situasi ini, biarkan peralatan sejuk sebelum menghidupkan semula peralatan.

Perlindungan lebih nyahcas

Apabila kapasiti bateri menjadi rendah, lampu LED terpadam kecuali sebahagian daripada LED. Kemudian, sistem akan memutuskan kuasa secara automatik. Dalam situasi ini, keluarkan bateri daripada peralatan dan cas bateri.

Perlindungan terhadap punca lain

Sistem perlindungan juga direka bentuk untuk punca lain yang boleh merosakkan peralatan dan membolehkan peralatan berhenti secara automatik. Ambil semua langkah yang berikut untuk membuang punca, apabila peralatan telah dibawa kepada berhenti sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan peralatan dan kemudian hidupkan peralatan lagi untuk mula semula.
2. Cas bateri atau gantikan bateri dengan bateri yang telah dicas.
3. Biarkan peralatan dan bateri menyejuk.

Jika tiada penambahbaikan boleh didapati melalui pemulihan sistem perlindungan, maka hubungi Pusat Servis Makita tempatan anda.

PEMASANGAN

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pastikan peralatan dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum menjalankan sebarang kerja pada peralatan.

Melaraskan sudut kepala lampu

⚠️PERHATIAN: Pegang peralatan semasa melaraskan sudut kepala lampu.

⚠️PERHATIAN: Berhati-hati supaya tidak terkepit jari anda apabila melaraskan sudut kepala lampu.

Anda boleh membuka lipatan kepala cahaya hingga 180°.

► **Rajah5**

Anda boleh memusingkan kepala lampu hingga 90° mengikut arah jam dan hingga 210° lawan arah jam.

► **Rajah6**

OPERASI

⚠️AMARAN: Untuk mengurangkan risiko kecederaan, jangan merenung lampu operasi, atau jangan dedahkan cahaya ke mata. Kecelakaan mata yang serius mungkin berlaku.

⚠️AMARAN: Untuk mengurangkan risiko lecuman dan kebakaran, jangan sentuh kepala lampu, dan jauhkannya dari bahan mudah terbakar semasa beroperasi.

NOTIS: Jangan tekan butang dengan cara paksa. Jika tidak pincang tugas boleh berlaku.

Tindakan suis

⚠️PERHATIAN: Pegang peralatan semasa menekan butang suis kuasa.

Untuk menghidupkan lampu, tekan butang suis kuasa selepas membuka kepala lampu. Kecenderungan berubah setiap kali anda menekan butang suis kuasa. Kecenderungan berulang daripada tinggi, sederhana, rendah dan mati.

► **Rajah7:** 1. Butang suis kuasa 2. Kepala lampu

NOTA: Anda juga boleh mematikan lampu dengan melipat kepala lampu sehingga permukaan berkilau menghadap ke dalam. Untuk menghidupkan lampu semula, tekan butang suis kuasa selepas membuka kepala lampu.

Menggunakan dengan magnet

⚠️PERHATIAN: Keluarkan sebarang bahan asing yang melekat pada permukaan magnetik sebelum digunakan. Jika tidak, daya magnetik berkurangan dan boleh menyebabkan kecederaan.

⚠️PERHATIAN: Apabila menggunakan magnet, pasangkan permukaan magnetik ke tempat yang rata. Kemudian, pastikan peralatan dipasang dengan kukuh.

⚠️PERHATIAN: Apabila menggunakan peralatan dengan magnet, jangan letakkan tangan anda di antara magnet dan permukaan logam. Tangan anda mungkin tersepit.

⚠️PERHATIAN: Jangan letakkan apa-apa di atas peralatan apabila dilekatkan dengan magnet.

⚠️PERHATIAN: Apabila menanggalkan permukaan magnetik, sentiasa pegang pemegang dengan kukuh.

⚠️PERHATIAN: Apabila tidak menggunakan peralatan, seperti semasa penyimpanan, sentiasa pasangkan penutup magnet pada bahagian bawah peralatan. Kegagalan berbuat demikian mungkin menyebabkan objek logam yang tidak diingini melekat pada permukaan magnetik.

⚠️PERHATIAN: Apabila melekatkan magnet pada permukaan logam di lokasi yang tinggi, ikat pemegang dengan tali atau tali pengikat untuk mengelakkan peralatan daripada terjatuh.

NOTIS: Jika magnet dilekatkan pada bahan untuk tempoh yang lama, permukaan bahan tersebut mungkin rosak bergantung pada keadaan penggunaan.

NOTIS: Apabila menanggalkan permukaan magnetik, jangan luncurkan ia. Permukaan tempat sambungan magnet dilekatkan mungkin rosak.

Luncurkan dan keluarkan penutup magnet. Penutup magnet boleh disimpan di bahagian belakang kepala lampu.

Kemudian, lekatkan magnet pada permukaan logam.

► **Rajah8:** 1. Penutup magnet 2. Magnet

Menggunakan cangkuk

⚠️PERHATIAN: Apabila menggantung peralatan di lokasi yang tinggi, ikat pemegang dengan tali atau tali pengikat untuk mengelakkan peralatan daripada terjatuh.

⚠️PERHATIAN: Jangan tarik peralatan ke bawah apabila ia digantung.

Luncurkan dan keluarkan penutup magnet, kemudian putar cangkuk.

► **Rajah9:** 1. Cangkuk

Gantungkan cangkuk pada paip (maks. ø50 mm).

► **Rajah10**

Penggunaan dengan ragum

Aksesori pilihan

⚠PERHATIAN: Pastikan skru penyesuai dipasang dengan kukuh ke dalam lubang skru di bahagian bawah peralatan apabila mengikat penyesuai pada peralatan.

⚠PERHATIAN: Pastikan untuk mengetatkan nat pengikat dengan kukuh apabila mengikat penyesuai pada ragum.

⚠PERHATIAN: Pastikan ragum dipasang dengan kukuh selepas memasang ragum pada kedudukan yang dikehendaki.

NOTA: Sila beli penyesuai secara berasingan. Ragum dan penyesuai dijual secara berasingan.

1. Tanggalkan skru ibu jari daripada ragum.
2. Skru bahagian hujung berdiameter besar penyesuai ke dalam ragum.
3. Putar nat pengikat untuk mengunci penyesuai pada ragum.
► **Rajah11:** 1. Ragum 2. Skru ibu jari 3. Penyesuai 4. Hujung berdiameter besar 5. Nat pengikat
4. Skru hujung penyesuai yang satu lagi ke dalam lubang skru di bahagian bawah peralatan. Kukuhan penyesuai pada bahan peralatan.
► **Rajah12:** 1. Lubang skru 2. Penyesuai
5. Pasang ragum pada kedudukan yang dikehendaki.

Anda boleh melaraskan arah peralatan dengan melonggarkan sedikit nat pengikat dan memusingkan peralatan. Selepas melaraskan arah, ketatkan semula nat pengikat.

► **Rajah13:** 1. Ragum 2. Nat pengikat

PENYELENGGARAAN

⚠PERHATIAN: Sentiasa pastikan peralatan dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum cuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

NOTIS: Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

Membersih

⚠PERHATIAN: Jangan basuh peralatan menggunakan air.

Dari semasa ke semasa lap bahagian luar (badan peralatan) peralatan menggunakan kain yang dilembapkan dalam air sabun.

AKSESORI PILIHAN

⚠PERHATIAN: Aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran ini adalah disyorkan untuk digunakan dengan alat Makita anda yang ditentukan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada orang. Hanya gunakan aksesori atau lampiran untuk tujuan yang dinyatakan.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Ragum
- Penyesuai
- Bateri dan pengecas asli Makita

NOTA: Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej alat sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

DML819-SEA6-
HK(CE)-KR-2507
EN, ZHCN, ZHTW,
KO, ID, VI, TH, MS
20250905